



# aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen  
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

17. Jahrgang · Dezember 2016

RM 04A035784 K

## Termine bis 24. Dezember

### Kössen

- 02. Pfarrkirche: Feierliche Abendmesse mit der Musikkapelle Kössen
- 03. Feuerwehrhaus: Adventkränzchen
- 04. Sporthalle Kaiserwinkl: Weihnachtsausstellung der NMS und PTS
- 05. Ortszentrum: Nikolaus- und Krampusumzug
- 07.+16. Night Shopping
- 16. Hotel Alpina: Adventzauber (Markt)
- 17. Unterberg: Winter Opening mit Ö3-Pistenbully
- 18. Pfarrkirche: Adventsingen

### Walchsee

- 11. See la Vie: Adventstimmung mit der BMK Walchsee
- 16. Alpenhof: „The White Maze“ – Skiabenteuerfilm

### Kath. Christmetten:

- 21:30 Uhr Schwendt
- 22:30 Uhr Walchsee
- 23:00 Uhr Kössen

Bitte beachten Sie die Beilagen:  
Windbichler  
Müllkalender (nur in Kössen)

Besser sehen  
mit

**OPTIK  
KREINIG**

Kössen, Dorf 35  
Tel. 05375 2323  
www.optik-kreinig.at

www.griassdi-kaiserwinkl.at

**GriaßDi!**  
EINE INITIATIVE DER KAISERWINKL BETREBE

**Auf geht's!  
Stempeln &  
gewinnen!**

Das große **GriaßDi!**  
Weihnachtsgewinnspiel 2016

GriaßDi!-Einkaufsgutscheine im Wert von

- 1. Preis: 1.000,- Euro
- 2. Preis: 500,- Euro
- 3. Preis: 250,- Euro
- 4.-10. Preis: 50,- Euro
- 11.-20. Preis: 20,- Euro

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUNDE, LAND UND EU BÜRGERHAUSEN UNION

LE 14-20 tirol KUUSK EFRE

Hol dir jetzt deinen  
persönlichen Kaiserwinkl-  
Landschaftskalender 2017!



## Wasti Wehrer

selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | www.wehrer.at | wasti.wehrer@aon.at

# Gasthaus Klobenstein

1696 – 2016  
seit 320 Jahren ein beliebtes Ziel

## *Der Klobenstein im Dezember:*

vom 26. November bis 30. Dezember 2016 täglich von 12 bis 17 Uhr geöffnet:

*Geschmorter Ochsenfleisch* (Ochsenfleisch)  
aus der \*\*Küche des Herrn Karlheinz Hauser vom Süllberg in Hamburg

Aus Uruguay kommt das äußerst zarte *Rinderfilet* 250 g

Goldbraun gegrillte *Bio-Enten*  
Knusprig gegrillte *Bio-Gänse*

– Weitere Speisen auf der Tageskarte oder im Internet  
[www.gasthaus-klobenstein.com](http://www.gasthaus-klobenstein.com) –

... oder Sie nutzen im Dezember die Angebote aus unserer Stubenküche  
und genießen eine besinnliche Adventszeit:

### *Stubenküche ???* – eine Kurzerklärung:

Sie hinterlassen Ihre Email-Anschrift. Wir informieren Sie regelmäßig über die  
am folgenden Wochenende angebotenen Gerichte. Es wird jeweils nur  
**ein** Gericht geben. Sie genießen die anheimelnde Atmosphäre des Klobenstein  
in einer unserer Stuben im Kreise Ihrer Familie oder Freunde.

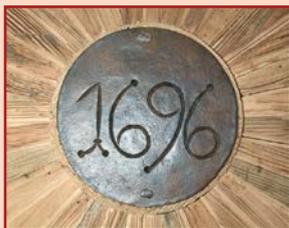
Wir nehmen nur maximal 12 Reservierungen ab 2 Personen entgegen.

Und diese ausschließlich per Email.

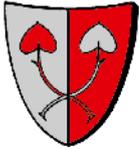
Nach dem Motto auf Neudeutsch: „first come, first serve“!

Sie speisen in Ruhe gegen 18 Uhr.

Der Service widmet sich Ihnen ganz persönlich.



[info@gasthaus-klobenstein.com](mailto:info@gasthaus-klobenstein.com) • Tel.: +43 664/5138178



# GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen · Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · <http://www.koessen.tirol.gv.at>

## Kössen informiert

### Liebe Kössener!

Die Adventszeit hat begonnen und in Kössen erwarten Sie so einige Neuheiten. Der weihnachtliche Lichterglanz erstrahlt in neuer Optik, bringt romantische Stimmung in unseren Ort. Ein eisiges Vergnügen bereitet der Kössener Eislaufplatz ab dem 8. Dezember. Im Hintergrund laufen die Arbeiten rund um die Zukunft des Schmugglerweges und die Klobenstein-schlucht. Der Nightliner – NachtBusLiner etabliert sich mit leicht angepassten Fahrzeiten.



### Arbeit im Hintergrund – Leader Projekt Klobenstein

Das Leader Projekt Klobenstein rund um die Ausweitung des bereits bestehenden Schmugglerweges und die Klobenstein-schlucht läuft weiter. Die bei der Öffentlichkeitsveranstaltung erhobenen Ideen wurden und werden derzeit vom Steuerungsteam erörtert und evaluiert. Mitte November fand ein Behörden-termin statt, bei dem das Projekt den zuständigen österreichischen und deutschen Behördenvertretern sowie den jeweiligen Grundbesitzern vorgestellt wurde. Anwesend waren Vertreter des Naturschutzes, des Baubezirksamts Kufstein, der Wildbach- und Lawinverbauung, der Bundesforstinspektion, der Österreichischen Bundesforste und der Großbachengenossenschaft St. Johann. Unter anderem wurden die derzeit bestehenden Ideen, die Zielsetzungen des Pro-

jektes sowie die derzeit geplante Wegführungen inklusive der beabsichtigten Adaptierungen, den anwesenden Vertretern unterbreitet. Die Rückmeldungen waren durchwegs positiv. Hilfreiche Diskussionen, Ratschläge und auch kritische Anmerkungen zu einzelnen Punkten haben das Projekt weiter in Richtung Umsetzung gebracht. Der Grundtenor aller Anwesenden war, dass die Eingriffe in die Natur möglichst gering gehalten werden sollen. Der traditionelle, ursprüngliche Charakter des Schmugglerweges soll erhalten bleiben. Bauliche Maßnahmen sollen deshalb möglichst schonend und materialneutral ausgeführt werden. Es soll kein Erlebnis-park mit etlichen Attraktionen entstehen, sondern vielmehr Natur pur vorherrschen. Allesamt Wünsche, die ganz im Sinne der Projektpartner sind.

Für Jänner 2017 ist eine weitere Öffentlichkeitsveranstaltung geplant. Der Ort des Treffens wird in der Gemeinde Schleching sein, der genaue Termin folgt.

### Angepasste Zeiten für den Nightliner

Mit Ende dieses Jahres wird, wie bereits berichtet, der Probetrieb des Nightliners eingestellt, geht in einen Normalbetrieb über. Für die Jahre 2017 und 2018 ist Kössen nach dem erfolgreichen Probetrieb dem Verein „Nachtbuslinie“

beigetreten. Die anfängliche Skepsis, dass der Nachtbus nur Leute aus Kössen wegbringen würde, ist gewichen. Inzwischen wissen wir, dass auch viele Nachtschwärmer mit dem Bus nach Kössen kommen. Mit dem 4. November wurde nun der Fahrplan des Nightliners angepasst. Die leicht geänderten Zeiten sind im Kasten aufgelistet.

Der Nightliner verkehrt jeweils am Freitag und am Samstag. Der Fahrpreis beträgt drei Euro. >

## Einladung



Die Gemeinde Kössen lädt alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Kössen herzlich ein zur

## Weihnachtsfeier

**Termin: Donnerstag, 15.12.2016**

**Beginn: 14:00 Uhr**

**Wo: VZ Kaiserwinkl**

Für ein musikalisches und vorweihnachtliches Programm ist bestens gesorgt.

Wir würden uns freuen, bei Kaffee und Kuchen einige gemütliche Stunden mit unseren älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern verbringen zu dürfen.

*Ing. Vinzenz Schlechter, Bürgermeister*

*Referat Jugend, Senioren und Soziales:*

*Hans-Peter Schwentner*

*Andrea Hallbrucker*

*Stephanie Hörfarter*



### Fahrplan Nightliner – Freitag und Samstag

#### Kufstein – Kössen

Kössen Kranzach	20:48	22:48	01:48	03:48
Kössen Kranzacherbrücke	20:49	22:49	01:49	03:49
Kössen Bichlach	20:52	22:52	01:52	03:52
Kössen GH Sonneck	20:55	22:55	01:55	03:55
Kössen Waidachstube	20:56	22:56	01:56	03:56
Kössen Bruckwirt	20:57	22:57	01:57	03:57
Kössen Hüttwirt	20:58	22:58	01:58	03:58
Kössen Raiba Parkplatz	21:00	23:00	02:00	04:00

#### Kössen – Kufstein

Kössen Raiba Parkplatz	19:00	21:00	23:30	02:00
Kössen Bruckwirt	19:01	21:01	23:31	02:01
Kössen Waidachstube	19:02	21:02	23:32	02:02
Kössen GH Sonneck	19:03	21:03	23:33	02:03
Kössen Bichlach	19:06	21:06	23:36	02:06
Kössen Kranzacherbrücke	19:09	21:09	23:39	02:09
Kössen Kranzach	19:10	21:10	23:40	02:10

## Kössen Ortsentwicklung

Weihnachtlicher Lichterglanz und eisiges Vergnügen. Die Mitglieder des Ausschusses „Ortsentwicklung und Tourismus“ haben sich das Ziel gesetzt, den Ortskern von Kössen zu beleben und das Ortsbild als Gesamtes zu verschönern. Mit dem 1. Kössener Eislaufplatz im Ortszentrum und einer neuen Adventsbeleuchtung folgen jetzt die ersten konkreten Maßnahmen.

### Tag des offenen Eislaufplatzes

Auf die Kufen – fertig – los! Am 8. Dezember ist es soweit, die Eislaufsaison in Kössen startet. Ab 14:00 Uhr lädt das eisige Nass zu einem Tag der offenen Tür. An diesem ersten Tag sind Eislaufen und Schlittschuhverleih kostenlos. Ab dem 8. Dezember ist der Eislaufplatz täglich von 14:00 Uhr bis maximal 22:00 Uhr (je nach Bedarf) geöffnet. Schulen und der Kindergarten können den Eislaufplatz bereits am Vormittag kostenlos nutzen, eine vorherige Anmeldung ist notwendig. Die Taube flitzt jeden Montag und Freitag oder nach vorheriger Anmeldung ab 19:00 Uhr beim Eisstockschießen über den Platz.

Der 300 m<sup>2</sup> große Eislaufplatz mitten im Dorfzentrum soll den Ortskern von Kössen während den Wintermonaten beleben. Die Attraktivität des Ortszentrums soll für Einheimische und Touristen weiter gesteigert, das Freizeitangebot direkt in Kössen erhöht werden. Derzeit ist der Betrieb des Eislaufplatzes für rund drei Monate geplant.

### Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahre:

3,50 Euro Eintritt,  
Schuhe 2,50 Euro

### Kinder ab 6 Jahren:

2,50 Euro Eintritt,  
Schuhe 2 Euro

### Kinder unter 6 Jahre:

Eintritt frei

### Schüler- & Kindergarten- gruppen während der Unterrichtszeit:

Eintritt frei

Mit Gästekarte ist der Eintritt frei.

### Weihnachtszauber erleuchtet Kössen

Neuen weihnachtlichen Lichterglanz bringt die Adventszeit in diesem Jahr nach Kössen, verzaubert den Ort märchenhaft. Die Äste der Laubbäume werden zu glitzernden Botschaftern der stillen Zeit. Einige Bäume wurden mit warmweißen LED-Lichterketten umwickelt, erstrahlen verwunschen, sobald die Dämmerung anbricht. Neben der romantischen Optik hat die Wickeltechnik auch praktische Vorteile. Die Lichterkette ist UV-beständig, leicht dehnbar, weshalb sie auf den Bäumen verbleiben kann und mit ihnen „mitwächst“. Dadurch ergibt sich ein einmaliger Montageaufwand. Die Lebensdauer der Lichterketten beträgt rund zehn Jahre. Mitverantwortlich für den neuen Lichterglanz ist die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, die sich bereit erklärt hat, die Kosten für die Ausstattung von vier Bäumen zu übernehmen. Für drei bis fünf weitere Bäume übernimmt die Gemeinde die Kosten. Sollte diese Art der Beleuchtung optisch und praktisch den Erwartungen entsprechen, wird das Lichtermeer in den kommenden Jahren ausgedehnt.

### Christbaum ohne Baum

Ein etwas anderer Weihnachtsbaum verbreitet in diesem Jahr am Kreisverkehr Bruckwirt Weihnachtsstimmung. Hellweiß funkelnd erstrahlt ein Laternenmast dank einer LED Weihnachtsbeleuchtung im adventlichen Glanz. „Wir



Symbolfotos



haben diesen etwas anderen Christbaum ganz bewusst ausgewählt“, erklärt Hans Knoll, Obmann des Ausschusses „Ortsentwicklung und Tourismus“. „Die laufenden Kosten werden durch diesen ‚Weihnachtsbaum‘ gesenkt, da kein Baumkauf notwendig, die Montage einfach und schneller möglich ist. Die hellweiß funkelnde Beleuchtung soll zudem den Kreisverkehr hell erleuch-

ten, die Verkehrssicherheit erhöhen.“

Außerhalb der Adventszeit werden zur Ausleuchtung des Kreisverkehrs an dem Laternenmasten Strahler angebracht.

Damit wünsche ich Ihnen allen eine besinnliche, gemütliche Adventszeit.

Ihr Bürgermeister

*Vinzenz Schlechter*  
Vinzenz Schlechter

## 1 Zivildienstler für das Altenwohn- und Pflegeheim Kössen/Schwendt gesucht!

**Termin: 01.05.2017 – 31.01.2018**

Die Gemeinde Kössen bevorzugt aufgrund sehr guter Erfahrungen Zivildienstler aus der näheren Umgebung.

Bei Interesse bitten wir um umgehende Kontaktaufnahme mit der

**Gemeinde Kössen, Frau Stephanie Hörfarer,**

**Tel. 05375 6201-11**

**oder per E-Mail: [gemeinde@koessen.tirol.gv.at](mailto:gemeinde@koessen.tirol.gv.at)**  
zwecks Vormerkung.

Wir freuen uns auf DEINE Nachricht!

## Volksschule Kössen: Weltkindertag

Am 23. September 2016 war für uns der letzte Weltkindertag in der Volksschule Kössen. Unser Motto hieß „Salem Alaikum“, das bedeutet „Friede sei mit dir“. Die Volksbank spendierte uns wie jedes Jahr eine gute Jause und die Ballone in vielen bunten Farben.



Unsere liebe Annemarie von der Bücherei Kössen las das Buch „Die Kinderbrücke“ vor.

Felicia Pfurtscheller von der Young Caritas kam mit Jawad aus Afghanistan. Er erzählte uns von seiner Reise nach Österreich. Sie dauerte 1 Monat und 20 Tage. Das Floß war 10 m lang und es waren 30 Menschen an Bord. Wir konnten ihm viele Fragen stellen und es war sehr interessant.

Eine Trainerin vom Taekwondoverein Kössen namens Lisa Schädlich zeigte uns verschiedene Schlagtechniken. Besonders gemein waren die Dehnungsübungen!



Martina Höflinger vom Familienzentrum Kaiserwinkl machte mit Hilfe von Reem und ihren 2 Schwestern aus dem Irak mit den Erstklässlern Aufstriche und Fladenbrote.

Veronika Braun kam mit ihrem Akkordeon und lernte mit uns das Lied „Salem Alaikum“.

Jede Klasse gestaltete eine Friedenskarte für den Ein-

gangsbereich der Schule. Wir haben Friedenskarten in verschiedenen Sprachen gestaltet. Das soll uns das ganze Schuljahr daran erinnern, dass wir friedlich zusammenleben sollen.

Um 11:30 Uhr ließen wir gemeinsam mit dem Kindergarten und dem Sonnenhaus ungefähr 300 Luftballone steigen. Das ist immer wieder ein ganz besonderer Moment. Der erste Ballon wurde bereits ein paar Stunden später in der Steiermark gefunden. Alle Ballonkarten, die gefunden werden, bekommen im Frühling von der Volksbank einen kleinen Preis. Wir sind schon gespannt, wie viele gefun-

Am Montag kam Reem noch einmal zu den 4. Klassen und zeigte uns das arabische Alphabet.

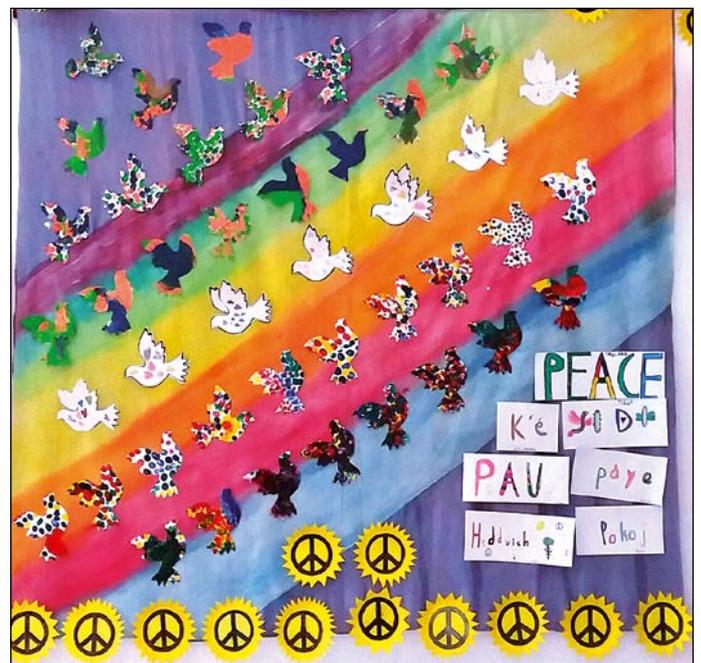
Es war wieder ein toller Tag! Vielen Dank noch einmal an ALLE, die mitgeholfen haben.



den werden und wo sie landen. Mittlerweile ist eine Ballonkarte bereits in Slowenien gefunden worden.

Bericht von:  
Marie, Leonie, Sarah,  
Saphira, Eyleen, Philip,  
Sophia, Fiona, Hanna (4. Kl.)

# WELTKINDERTAG



## Volksschule Bichlach



### Gesunde Jause

Auch in diesem Jahr gibt es wieder einmal im Monat eine gesunde Jause, die von den Eltern dankenswerterweise organisiert und vorbereitet wird. Den Start machten aber heuer die Bichlacher Bäuerinnen, die uns im Rahmen des Weltgesund-

heitstages mit einer gesunden Jause verwöhnten. Sie erklärten uns noch die Ernährungspyramide und die verschiedenen Gütezeichen für die Lebensmittel. Recht herzlich möchten wir uns dafür bei ihnen bedanken.

*Die Schüler und Lehrerinnen der VS Bichlach*

## Freiwillige gesucht!

**Wir suchen Personen zur Unterstützung und Begleitung für in Kössen wohnhafte Asylwerberinnen und Asylwerber.**

Vorwiegend suchen wir Personen zur **Deutsch-Sprachbegleitung** bzw. **Konversation** als Ergänzung zum offiziellen Deutschkurs und zur individuellen Förderung. Aber **auch andere Aktivitäten** wie z. B. Nachhilfe/Hausaufgabenbetreuung für die Kinder/Jugendlichen, Kennenlernen des Wohnortes und Ausflüge in die Umgebung, Kontakte und Integration in örtliche Vereine und Organisationen sowie ggf. Begleitung zu Terminen/Behörden sind möglich und für den Erwerb der deutschen Sprache sehr wichtig.

**Bei Interesse meldet euch gerne bei Susanne unter 0676 84853633. – Wir freuen uns!**

*Susanne Persson Schmidt  
Verena Hannl (Tiroler Soziale Dienste)  
und Jaqueline Mahlknecht (GemNova)*

## Wahlservice zur Bundespräsidentenwahl 2016 Wiederholung zweiter Wahlgang

**Am 4. Dezember 2016 wird gewählt.**

**Die „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert den gesamten Ablauf – für Sie und für die Gemeinde.**

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Bundespräsidentenwahl (Wiederholung zweiter Wahlgang) optimal unterstützen. Deshalb haben wir Ihnen Mitte November eine „Amtliche Wahlinformation – Bundespräsidentenwahl“ zugestellt. Achten Sie daher besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet Informationen für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie für die schnellere Abwicklung im Wahllokal einen Abschnitt, der in das Wahllokal mitzubringen ist. Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am 4. Dezember 2016 im Wahllokal bringen Sie den personalisierten bzw. gekennzeichneten Abschnitt inklusive eines amtlichen Lichtbildausweises mit. Damit erleichtern Sie uns die Wahlabwicklung.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Amtlichen Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Dafür haben Sie nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet.

Über [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) können Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen.

**UNSERE TIPPS:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online Anträge ist der 30. November 2016, für persönlich in Ihrer Gemeinde eingebrachte Anträge der

2. Dezember 2016, 12 Uhr. Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlangen von Wahlkarten (Briefwahl) über den Postweg bei den Bezirkswahlbehörden ist der 4. Dezember 2016, bis 17 Uhr. Der letztmögliche Zeitpunkt für das rechtzeitige Einlangen von Wahlkarten mittels persönlicher Abgabe (Briefwahl) am Wahltag, 4. Dezember 2016, ist in den Bezirkswahlbehörden bis 17 Uhr oder auch in jedem Wahllokal während der Öffnungszeiten möglich. Die persönliche Abgabe ist auch durch eine von der Wählerin oder von dem Wähler beauftragte Person zulässig. Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer persönlichen Wahlkarte!

**Die Wahllokale in der Neuen Mittelschule in Kössen sind am Sonntag, 4. Dezember 2016, von 7.30 – 14.30 für Sie geöffnet.**

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter im Meldeamt Kössen zu den Amtszeiten gerne zur Verfügung.

Amtliche Mitteilung - Wahlinformation  
Nationalratswahl 2013

Österreichische Post AG  
Info Mail Entgelt bezahlt

Stadtgemeinde XXX  
1234 Musterort

Enthält Ihre amtliche Wahlinformation!

Herrn  
Max Mustermann  
Musterergasse 2  
1234 Musterort





## GEMEINDE WALCHSEE

6344 Walchsee · Alleestr. 24 · Tel. 05374 5210-10 · Fax: 05374 5210-13 · <http://www.walchsee.tirol.gv.at>



### Die Gemeinde Walchsee informiert

#### „Mein Betrieb soll in Walchsee sein!“

Seit Mitte Oktober befindet sich die Firma Kronbichler im neuen Gewerbegebiet, auf dem ehemaligen Strabag-Gelände. Auf rund 5000 Quadratmetern kann Stefan Kronbichler nun so agieren, wie dies für einen normalen Betriebsablauf notwendig ist.

„Ja, es hat Alternativen gegeben, aber nicht in Walchsee“, erklärte Kronbichler auf die Frage des Standortes. Er ist Walchseer und auch die meisten seiner 22 Mitarbeiter wohnen dort, deshalb war es ihm von Anfang an wichtig, dass sein Betrieb im Heimatort steht. In intensiven Gesprächen mit der Gemeinde Walchsee wurde eine Übergangslösung gefunden. Zwei Jahre lang behalt man sich mit Containern beim Tennisplatz. „Früher gab es die Firma Kurz hier, diese beschäftigte zahlreiche Arbeitnehmer und das brachte Geld in die Gemeindekasse. Heute gibt es die nicht mehr.“ Für Kronbichler war dies ein entscheidender Punkt, warum er sich für seine Heimatgemeinde als Firmenstandort entschieden hat. Zudem hegt er natürlich auch die Hoffnung, dass so mancher Kaiserwinkler auf seine Dienste beim Hausbau bis hin zum Bau kleiner Wohnanlagen vertraut.

Mittlerweile haben sich noch weitere Firmen für einen Standort im ehemaligen Kurz- bzw. Strabag-Areal interessiert und entschieden, entsprechende Grundflächen anzukaufen. Auch in Durchholzen wird ein Gewerbegebiet geschaffen. „Wir brauchen Gründe, die wir einem Jung-

unternehmer sofort anbieten können“, meint dazu Bgm. Dieter Wittlinger. Auch die anderen Gemeinden in der Region sind aufgrund der immer höheren Anforderungen angewiesen, neue Unternehmen anzusiedeln, um damit das Gemeindebudget entsprechend zu erhöhen, und diese haben meist bereits gewidmete Flächen zur Verfügung. Sobald ein Jungunternehmer starten will, braucht er ein entsprechendes Areal, und dafür wird in Walchsee derzeit massiv vorgesorgt.

#### Containerschule steht

Die Volksschule in Walchsee wird neu gebaut und schon bald heißt es für die Schüler übersiedeln. In den letzten Wochen wurden auf dem Areal beim Tennisplatz Schulklassen in Containerform errichtet. Für die Schüler wird dies sicherlich ein Erlebnis, für die Lehrpersonen wahrscheinlich eine Herausforderung. Allerdings ist dies heute eine durchaus übliche Form der Zwischenlösung und viele Gemeinden können posi-

ve Berichte darüber abgeben.

Auch Räumlichkeiten der Tennishalle werden als Schulklassen mit Lehrer-aufenthaltsraum umfunktioniert, sodass auch in dieses Gebäude die Schule vorübergehend einzieht. „Gemeinsam mit den Lehrkräften und Bezirksschulinspektorin Margarete Egger ist es gelungen, die gesamte Volksschule im Bereich der Tennishalle zu situieren“ freute sich Bgm. Dieter Wittlinger. Der in der Tennishalle vor Jahren errichtete

Mehrzweckplatz dient als Turnsaal, sodass alle notwendige Infrastruktur für den Unterricht zur Verfügung steht.

Die Übersiedelung erfolgt in den Semesterferien im Februar 2017, während gleichzeitig die Schule ausgeräumt und der Abriss, der dann im März 2017 stattfinden soll, vorbereitet wird. Für die jungen Gemeindebürger entsteht danach mit einer geplanten Bauzeit von 16 Monaten eine zeitgemäße und zukunftsweisende Einrichtung.



Die Container sind bereits aufgestellt, im März soll der Abriss der Volksschule erfolgen (Foto: Eberharter)



Die neue Betriebsstätte der Baufirma Kronbichler

(Foto: Eberharter)



## GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt · Dorf 2 · Telefon 05375 6715 · Fax 05375 6715-4 · <http://www.schwendt.tirol.gv.at>

### Wertstoffannahme beim Bauhof

Es wird mitgeteilt, dass der Bauhof für die Wertstoffannahme am Feiertag

**Mariä Empfängnis, Donnerstag, 8. Dezember 2016**  
geschlossen bleibt.

Die Wertstoffannahme erfolgt dafür am

**Mittwoch, den 7. Dezember 2016,**  
von 16:00 – 18:00 Uhr.

Der Bürgermeister:  Richard Dagn

### Tiroler Regionalitätspreis 2016



Julian Pfützner und seine Tochter mit der fruchtbaren Terra-Preta-Schwarzerde, Vize-Bürgermeisterin Maria Schermer (Mitte)

Die Firma TerraTirol aus Schwendt hat von den Bezirksblättern den „**Tiroler Regionalitätspreis 2016**“

erhalten.

Die Idee, diese fruchtbare Terra-Preta-Schwarzerde her-

zustellen, passt gut zur biologischen Landwirtschaft in unserem Dorf.

Die Gemeinde Schwendt freut sich mit Herrn Pfützner und seinem Team über die Auszeichnung und gratuliert recht herzlich.

## Gabi's Haar Magie

Gabi Willerscheid

Leitweg 2 · 6345 Kössen  
Tel. 05375 6254

Öffnungszeiten:

Montag 10.00–18.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 8.00–18.00 Uhr  
Freitag 8.00–20.00 Uhr  
Samstag 8.00–14.00 Uhr

Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten auf Absprache möglich!



*Great Lengths*  
Professionelle  
Haarverlängerung



## EINLADUNG

### zur Senioren- und Weihnachtsfeier 2016

*Wir laden Euch recht herzlich zur diesjährigen  
Weihnachtsfeier ein.*

*Sie findet am Sonntag,  
den 11. Dezember 2016 um 14.00 Uhr  
im Turnsaal der Volksschule Schwendt statt.*

*Anschließend gemütliches Beisammensein beim  
Gasthof Maiwirt.*

*Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich die  
Gemeinde Schwendt und die Pfarre Schwendt.*



# RISTORANTE

## Da Vinci

Goran Gajic

### Pizzeria

und intern. Gerichte

*Ab sofort geöffnet!*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

---

**Ristorante Da Vinci - Goran Gajic**  
Dorf 16 · 6345 Kössen · Tel. 05375 20890

Öffnungszeiten:

Mo – So 11.00 – 14.00 Uhr und 17.00 – 23.00 Uhr  
Küche 11.00 – 14.00 Uhr und 17.00 – 22.00 Uhr

**Mittwoch Ruhetag!**



## GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss · Rettenschöss 66 · Telefon + Fax 05373 61812 · <http://rettenschoes.tirol.gv.at>

### Müllkalender Dezember

Müllabfuhr	Freitag,	09.12.
Wertstoffsammlung	Freitag,	09.12.
Müllabfuhr	Donnerstag,	22.12.
Wertstoffsammlung	Freitag,	23.12.

### Aus der Chronik: Großbrand 1841

Vor 175 Jahren, am 26. Oktober 1841, brannte das Bierwirthshaus samt Stadel der Anna Schwaighofer, dann das dem Joseph Mayr eigentümliche Haus beim

Kloo und das Hupfenhaus des Martin Taxer in der Ortschaft Rettenschöss ab.

Der vom Brand-Versicherungsfonds zu leistende

Brandschadensersatz betrug für Anna Schwaighofer 1000 Gulden, für Joseph Mayr 400 Gulden und für Martin Taxer 700 Gulden C. M. W. W. (= Conventions-Münze Wiener Währung). Da seit dem Brand schon ein halbes Jahr verflossen war, wurde die Entschädigung im vollen Betrage auf einmal vom ständischen General-Einnehmeramt an die Beschädigten geleistet. Die Kundmachung vom 26. März 1842 von der ständischen Aktivität wurde im

Boten für Tirol vom 28. April 1842 und in den zwei folgenden Ausgaben der Zeitung bekannt gegeben. In diesem Schreiben dürfte auch die erste Erwähnung des Gasthauses Rettenschöss enthalten sein. Der Brand wurde vom damaligen Pechhäusl, der Pechbrennerei, ausgelöst. Beim Aushub des Wirts-Zuhäusls um das Jahr 1963 fand man Brandreste von damals.

Alexander Buchauer  
Rettenschöss

**Weihnachtsausstellung**  
der NMS/PTS Kössen  
in der Sporthalle Kaiserwinkl  
Sonntag, 4. 12. 2016,  
10.00 bis 16.00 Uhr



Ab 01.12. steht Ihnen von Dienstag bis Freitag unsere neue Mitarbeiterin Elisabeth Wimmer aus Kössen zur Verfügung.  
*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen eine schöne Adventzeit.*

**FRISÖR  
Rauth**

Werner Rauth und Mitarbeiter  
6344 Walchsee (Hotel Bellevue)  
Tel. 05374 5708

DI - FR 08.30 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr  
SA 07.30 - 13.00 Uhr

**NMS-Kössen**  
Kössen-Walchsee-Schwendt



**Liebe Bewohner des Kaiserwinkels,  
geschätzte ehemalige Schülerinnen und Schüler!**

Die Neue Mittelschule und die Polytechnische Schule Kössen feiern in diesem Jahr ihr 50-jähriges Bestehen.

Im Schuljahr 1966/67 startete die ehemalige Hauptschule und der ehemalige Polytechnische Lehrgang mit ihren ersten Jahrgängen. Diesen Anlass wollen wir im Juni 2017 würdig begehen.

Dazu suchen wir Bildmaterial (Fotos, Dias, Filme ...) aus eurer Schulzeit, welches wir elektronisch speichern wollen. Wer uns also Klassenfotos, Fotos von Wienfahrten, von Skiwochen, von Ausflügen, Exkursionen, Schnupperwochen oder vom Schulalltag zur Verfügung stellen kann, möge dies bitte tun.

Wichtig ist, dass eure Dokumente mit eurem Namen und eurer Adresse versehen sind, die Angabe des genauen Schuljahres wäre für uns sehr hilfreich.

Schüler, Schülerinnen in eurer Familie oder Nachbarschaft nehmen eure Bilder sicher gern mit in die Schule. Ihr könnt diese aber auch bekannten Kolleginnen und Kollegen mitgeben oder beim Gemeindeamt Kössen oder direkt in der Schule abgeben.

Auf jeden Fall werden alle Bilder wieder an ihre Besitzer retourniert.

Herzlichen Dank für eure Mithilfe!  
Euer Dir. Christoph Hundegger

Verkauf von:

**Reißverschlüsse und Nähfäden**  
in bester Qualität

**Vorhänge (neue Kollektion)**  
zu günstigen Preisen  
bei Ihrer Schneiderei in Kössen

**Gutscheine**

Ich bedanke mich bei allen  
Kunden und wünsche Ihnen  
gesegnete Weihnachten

**Textilagentur Austria**

Elisabeth Schießling  
Schneidermeisterin  
Erlaustraße 54 · 6345 Kössen

Nachmittags oder telefonisch  
od. 0664 2316631  
fam. schiessling@gmx.at



## Großzügige Spende von 4000 € an den SGS Kössen-Schwendt

„Geben ist seliger denn nehmen“, wer kennt ihn nicht, diesen berühmten Satz aus dem Neuen Testament.

Das werden sich wohl auch Jürgen und Matthias Kendlinger, die beiden Organisatoren vom „Revival Dämerschoppen“ am 06.08.2016 beim Gasthof Moarwirt in Schwendt gedacht haben, als sie vereinbarten, den Erlös aus dem Eintritt zur Gänze dem Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt zukommen zu lassen. Wie gesagt, zuerst war die Idee, eine Benefizveranstaltung zu ma-

send war, konnte sich persönlich davon überzeugen, mit wieviel Freude und Engagement die Musikgruppen bis in die frühen Morgenstunden aufspielten und mit wieviel Einsatz von allen HelferInnen gearbeitet wurde.

Den beiden Organisatoren Matthias und Jürgen war die Freude über die rundum so gelungene Veranstaltung buchstäblich vom Gesicht abzulesen.

Wir vom Sozialsprengel durften im Rahmen des Helferfestls, zu dem die Organisatoren am 25. Oktober alle freiwilligen Helferinnen



chen und die Musikgruppen wie das Kaiserwinkl Duo, das Alpina Quintett und das Kogl Duo, die den Älteren unter uns von so manchen schönen Stunden und Tanzveranstaltungen noch bestens bekannt sind, wieder aufspielen zu lassen und wenn die „Musi“ im Kaiserwinkl spielt, gehören selbstverständlich auch Die Klobnstoana dazu. Inspiriert von der guten Idee, den gesamten Eintritt (8 € pro Person) an den SGS Kössen-Schwendt zu spenden, haben sich sofort alle Musikgruppen und HelferInnen bereit erklärt, gratis zu spielen bzw. zu arbeiten. Und fleißige Hände wurden viele benötigt, denn der Vorverkauf der Karten lief bereits so gut, dass die Veranstaltung, wie ursprünglich geplant, in den Gasträumen des Moarwirts nicht mehr abgehalten werden konnte, sondern ein Zelt aufgestellt werden musste. Jeder, der bei der Veranstaltung anwe-

und Helfer als kleines Dankeschön nochmals zum Moarwirt zu einem gemütlichen Zusammensein einladen, dabei sein und durften den stolzen Betrag von 4000 € entgegennehmen. Alle vier Musikgruppen waren auch beim Helferfestl anwesend und wer die Musikanten kennt, weiß, dass sie wieder so manches Stückl zum Besten gaben und mit viel Herzblut ihre Instrumente bedienten. Durch den vom Filmverein Fieberbrunn unter Franz Eberl hervorragend aufbereiteten Videofilm konnten alle Anwesenden diese Veranstaltung nochmals Revue passieren lassen und es versteht sich von selbst, dass es auch an diesem Abend wieder beinahe Morgen wurde.

Wir vom SGS Kössen-Schwendt waren sehr berührt über so viel Großherzigkeit und wir werden diese Spende mit großer Verantwortung zum Wohle

der hilfsbedürftigen Menschen in Kössen und Schwendt einsetzen.

Wir (Josef Hörfarer, Stefan Mühlberger, Maria Schermer und Leni Planer), die diese Spende entgegen-

nehmen durften, möchten uns nochmals bei den Organisatoren und allen Mitwirkenden bedanken und möge das Zitat von Mutter Theresa „Je mehr du gibst, desto mehr empfängst du“ auch allen zuteil werden.

## Österreichisches Schwarzes Kreuz Friedhofsammlung

Die Friedhofsammlung ergab einen Betrag von € 1.583,06. Ein Dankeschön im Namen des Schwarzen Kreuzes und den Sammlern: Peter Grünbacher (Angerbauer), Lorenz Höflinger, Peter Trommer.



9. Februar 2017

### Holiday on Ice – „Believe“

Romeo und Julia – die Geschichte einer Liebe

Buchung auf Anfrage noch möglich!

€ 59,- pro Person

31. März bis 2. April 2017

### Harmonika Grand Prix in Portoroz/Slowenien

mit Gala-Konzert „Saša Avsenik und Orig. Oberkrainer“ € 249,- pro Person (EZ + € 35,00)

Besuchen Sie unsere Homepage: [www.kaiserwinkl-reisen.at](http://www.kaiserwinkl-reisen.at)

**KRANKENTRANSPORTE im Komfort-PKW**  
zur Strahlen- und Chemo-Therapie und zur Dialyse  
**Direktabrechnung mit allen Krankenkassen!**



## Portoroz - „Rosenhafen“ an der Slowenischen Adria

Erleben Sie eine Kombination aus Musik und dem Flair der Stadt Portoroz mit ihrem mediterranen Klima. Tagsüber findet der große Harmonika Grand Prix Wettbewerb statt. Sind Sie Harmonika-Spieler? Dann haben Sie Gelegenheit, am Wett-

bewerb teilzunehmen! Lernen Sie Portoroz kennen, genießen Sie das große Wellness-Angebot und am Abend erwartet Sie das Oberkrainer Gala-Konzert mit dem Ensemble Sasa Avsenik und den Original Oberkrainern.

## Massagepraxis Maier



Schenken Sie Wohlbe finden!

### Gutscheine

z.B.:

Rückenmassage + Bestrahlung € 24,-

Aromaölmassage - Ganzkörper € 35,-

Theresia Hedwig Maier

Mooslenz 12, 6345 Kössen

Tel. 0664 2806337

## Mit Strauß auf Du und Du Wiener-Walzer-wunderbar – am 8. Februar im VZK

Sie genießt Kultstatus: die „Wiener Johann Strauß Konzert-Gala“. Längst sind die erstklassigen Interpretationen der K&K Philharmoniker ein Meilenstein, an dem es sich zu messen gilt. Seit 1996 faszinierte Matthias Georg Kendlingers Exportschlager über eine Million Besucher in 19 europäischen Ländern. Insgesamt 64 Mal wird das heurige Programm zu bewundern sein – für das Kössener Heimspiel am 8. Februar empfiehlt es sich, rechtzeitig Karten zu sichern!



Dirigent Matthias Georg Kendlinger (© DaCapo/Nawrat)

Mit Matthias Georg Kendlinger am Pult verheißt dieser

Abend wieder höchst abenteuerlich zu werden: Hier trumpfen die K&K Philharmoniker mit dem Spitzentuch der Königin auf, schwelgen in Romanzen und Traumbildern, tanzen den Sperl-Galopp und amüsieren sich bei Orpheus- und Jubel-Quadrille, um schließlich mit dem Reitermarsch auf der Jagd im russischen Dorfe den Dorfschwalben aus Österreich par force den Process zu machen und – schlau-schlau – an der schönen blauen Donau auf Du und Du mit

Cagliostro in Wien den Loreley-Rhein-Klängen zu lauschen. Dem kann letztlich nur noch der Radetzky-Marsch die Krone aufsetzen. Was will man mehr?!

**Mittwoch, 08.02.2017,  
20 Uhr, VZ Kaiserwinkl,  
Kössen**

**Mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Kufstein**

**Tickets:  
Sparkasse Kufstein,  
Ö-Ticket, Tel. 01 / 96 0 96  
sowie über [www.dacapo.at](http://www.dacapo.at)**



Die K&K Philharmoniker – am 8. Februar erneut zu Gast im VZK

(© DaCapo/Lehmann)

**AICHER** GmbH

KFZ-Werkstätte und Verkauf

**Stefan Aicher** GF  
Hütte 13 • 6345 Kössen/Tirol  
Tel. +43 5375 6249 • Fax 29160  
[office@auto-aicher.com](mailto:office@auto-aicher.com)  
[www.autoaicher.at](http://www.autoaicher.at)



PEUGEOT



SUZUKI



**bp-Tankstelle**

6345 Kössen/Tirol · Hütte 15  
Tel. +43 5375 6394 · Fax 29406  
[tankstelle@auto-aicher.com](mailto:tankstelle@auto-aicher.com)  
Öffnungszeiten: 6.30 – 20.00 Uhr  
So- u. Feiertage: 8.00 – 20.00 Uhr





## Bücherei Walchsee

Auf diesem Weg möchten wir uns einmal recht herzlich bei all unseren Lesern bedanken. Ihr seid wirklich spitze. Bereits im Oktober haben wir die Verleihzahl von 8200 Medien von 2015 überschritten. Auch haben wir erstmals über 400 aktive Leser in Walchsee.



Vielen herzlichen Dank und macht einfach weiter so. Vielleicht schaffen wir ja dann dieses Jahr die magische Grenze von 10.000 Medien im Verleih.

Als kleines Dankeschön wartet auf euch im Dezember wieder unser Bücherei-Adventskalender. Öffnet doch beim Büchereibesuch einfach ein Türchen und lasst euch überraschen.

**Hurra, wir freuen uns riesig. Dank einer Spende der Volksbank Tirol Filiale Walchsee konnten wir im November wieder viele neue Kinderbücher anschaffen.**

Für die 3. und 4. Klassen gab es im November als besonderen Leseanreiz einen Workshop mit Tom Weninger. „Lesen ist Sch... Oder?“ Es gab dabei viel zu lachen und so manchen guten Lesetipp von Tom.

### Termine im Dezember

Die Lesezwergerl treffen sich am Montag, 12. Dezember um 9:30 und 15:30 Uhr.

Weihnachtstheater:  
„Die kleine Hexe feiert Weihnachten“

15:30 Uhr Vorstellung für Kindergartenkinder

17:30 Uhr Vorstellung für Schulkinder

Teilnahme kostenlos.

Denkt bitte an die Anmeldung: 05374 50160

Weitere Infos findet ihr unter

[www.walchsee.bvoe.at](http://www.walchsee.bvoe.at)

oder besucht uns unter Gemeindebücherei Walchsee auf facebook.

In den Weihnachtsferien haben wir wie immer Dienstag und Donnerstag von 15:00-19:00 Uhr geöffnet.

Im Jänner warten schon die nächsten Termine auf euch:

Mo. 16.01., 09:30 und

15:30 Lesezwergerltreffen



## Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

### Advent-Flohmarkt

Am 25. November starten wir mit dem Verkauf von Flohmarktbüchern zum Thema **Kochen/Backen/Basteln** während der regulären Öffnungszeiten. Vielleicht benötigt ihr ja noch eine Anleitung fürs Weihnachtsmenü ...

### WIR ZIEHEN UM

Nun ist es amtlich: **Die Bibliothek Kössen wechselt ihren Standort.** Bis einschließlich 30.12.16 findet ihr uns noch im „Greiderer-Geschäft“, wo wir seit 2003 für euch da waren. Dann bleibt die Bibliothek für kurze Zeit geschlossen.

### „Räumungsverkauf“

Vor unserem Umzug wollen wir unser **Lager räumen** und veranstalten deshalb einen extra Flohmarkt mit Glühwein und Kinderpunsch. Dazu laden wir euch herzlich ein:

**Freitag, 16. Dez. 2016  
10:00 bis 19:00 Uhr  
„Räumungs-Flohmarkt“**

Nehmt euch ein bisschen Zeit zum Stöbern und bei netten Gesprächen die vergangenen 14 Jahre Revue passieren zu lassen.

### NEUERÖFFNUNG am 16. Jänner 2017

Die „neue“ Bibliothek erwartet euch im ehemaligen Geschäft der „Maria Treben-Naturprodukte“, Dorf 45, neben Gasthof Post. Alle Einzelheiten zur Eröffnung erfahrt ihr in der Weihnachtsausgabe KW aktuell.

### Lese-Gutscheine

Fehlt euch noch ein Weihnachtsgeschenk? Besonders schöne Lese-Gutscheine könnt ihr bei uns in der Bibliothek erwerben.

Unsere „Bücher-Neuheiten“ findet ihr wie immer auf der Liste am Schaukasten.

Eine schöne Vorweihnachtszeit und schaut's vorbei!

Bis demnächst –

*Euer Bibliotheksteam*

### Winter-Öffnungszeiten:

**Montag und Mittwoch 16–18 Uhr · Freitag 15–19 Uhr**

## Tiroler Frauen OG Kössen

Passend zur vorweihnachtlichen Zeit finden Sie nachfolgend zwei Rezepte aus unserem Kochbuch „Kössener Küchenschätze“:

### Haselnuss-Lebkuchen

#### Zutaten:

400 g Mehl, 250 g Staubzucker, 80 g Honig, 3 Eier, 200 g geriebene Haselnüsse, Nelkenpulver, Zimt, geriebene Zitronenschale, 1 geh. TL Natron, Milch oder Wasser zum Anmachen

Alle Zutaten mit Milch oder Wasser zu einem festen Teig kneten und diesen einige Tage rasten lassen. Dann den Teig 3 mm dick auswalzen und mit verschiedenen

Formen ausstechen. Mit versprudeltem Ei bestreichen, eine geschälte Mandel daraufsetzen und im Rohr backen.

### Apfelbrot

#### Zutaten:

1 kg Weizenmehl, 1500 g geraspelte Äpfel, je 300 g Nüsse, Feigen und Rosinen, grob gehackt, 300 g Zucker oder Honig, 1 Pkg. Backpulver, Zimt, Lebkuchengewürz

Alle Zutaten gut vermengen und 2 Wecken formen. Bei 180 Grad 90 Min. backen. Vor dem Anschneiden noch etwas ruhen lassen.

Schmeckt am besten mit frischer Butter!

### „Kössener Küchenschätze“ – ein ideales Weihnachtsgeschenk

Unser beliebtes Kochbuch wurde 1988 erstmals aufgelegt. Nicht nur durch die althergebrachten und neueren Rezepte aus der Region ist dieses Buch so interessant, sondern auch durch die selbst verfassten Gedichte und Geschichten um das frühere Leben in unserem Dorf aus der Feder unserer damaligen Obfrau Anna Hörfarer. Inzwischen ist die 7. Auflage mit kleinen Änderungen und Rezept-Erweiterungen erschienen, damit sind bisher



ca. 10.000 Exemplare im Umlauf. Unser Reinerlös kommt ausschließlich wohltätigen Zwecken in Kössen

und Schwendt zugute. Mit dem Kauf unseres Kochbuches machen Sie nicht nur sich selbst oder Ihren Lieben ein sinnvolles Geschenk, Sie unterstützen auch unser soziales Engagement, seien dies Sachspenden oder notwendige finanzielle Zuwendungen.

*Tiroler Frauen, OG Kössen*

## „GriaßDi!“ Gutscheine für den Kaiserwinkl



Kleine Geschäfte. Edle Boutiquen. Waren, die es nicht überall gibt. Die Region Kaiserwinkl besticht durch ihr vielfältiges Angebot abseits vom Mainstream. Umso mehr freut es mich, dass die örtliche Wirtschaft nun auch noch durch die „GriaßDi!“ Gutscheine gestärkt wird. Wenn wir ehrlich sind, ist

es oft nicht einfach, jedem ein passendes Geschenk zu machen. Ganz egal, ob als kleines Dankeschön gedacht, als Weihnachts- oder Geburtstagsgeschenk, einfach Geld schenken mag wohl keiner so recht. Gutscheine sind in dem Fall eine perfekte Alternative. Mit den „GriaßDi!“ Gutscheinen schenkt man zudem ein kleines Stück Kaiserwinkl. Ich denke, man sollte die „GriaßDi!“ Gutscheine auch als Anstoß für eine Entdeckungsreise durch die Geschäfte der Region sehen und nutzen. Wieso nicht einmal einen Blick in ein Geschäft werfen, das man bisher nur von außen kannte, sozusagen auf ein „GriaßDi!“ vorbeischaun.

Vinzenz Schlechter  
Bürgermeister Kössen

## Schmiedhäusl in Kössen



Nach langer Zeit ist das Schmiedhäusl im Zentrum von Kössen wieder für Sie geöffnet.

Die ehemalige Konditorei/Café wurde an die Fachleute Heinz und Eva vermietet, und diese haben eine Kombination von Café und Bistro errichtet. Hausgemachte Kuchen sowie Speisen und erlesene Getränke und vor allem österreichische Weine findet man im umfangreichen Angebot.

Wir begrüßen alle Kollegen aus der Gastronomie mit ihren Angestellten aufs herzlichste und wir freuen uns auf nette Gäste und nette Unterhaltung!

Heinz und Eva



Wir sind für Sie da von  
Mittwoch bis Sonntag 10:00 – 23:00 Uhr  
Montag und Dienstag Ruhetag

Schmiedhäusl • Dorf 28 • 6345 Kössen

# Gutscheine

EINKAUFSDORF  
Reit im Winkl

## ...die Geschenkidee!

- einlösbar in 5 Geschäften in Reit im Winkl
- Schuhe • Sport • Mode • Tracht • Kinder
- eigenes Rabatt-System!



Für telefonische Bestellungen : +49 8640 - 796919-0

# TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



## Aufmerksamkeit mit dem Kaiserwinkl-Jeep erregen

Von 4. bis 6. November war der TVB Kaiserwinkl einmal mehr im deutschen Krefeld stark vertreten. Gemeinsam mit Vermietern, den Ski-schulen, zwei Musikbands und den deutschen Partnern hat man in einem unserer wichtigsten Gästeherkunftsländer viel positive Stimmung verbreitet und Werbung für unser Winterangebot gemacht. Besondere Aufmerksamkeit erregten die Direktvermarkter des Kaiserwinkl Genuss Vereins, die mit Spezialitäten von Speck über Käse und Schokolade unserer Region auch kulinarisch bestens präsentierten.

Weitere Aufmerksamkeit ertete aber auch der Alpin-Hügel, auf denen die Krefelder bereits die Wintersportaktivitäten ausprobieren konnten. Dabei wurde nicht

Schnee herangekarrt, sondern es wurde auf Vlies gefahren. Wie schon im letzten Jahr waren auch die Langlaufloipe und der Rodelhügel bestens besucht.

Dass der Kaiserwinkl über besonders treue Stammgäste verfügt, zeigt sich immer wieder eindrucksvoll beim schon traditionellen Stammgäste-Nachmittag in und rund um die heuer wieder aufgebaute Kaiserwinkl Alm. „Wir konnten am Samstagmittag wieder knapp 500 Stammgäste begrüßen“, freute sich TVB-Obmann Gerd Erharter.

Dabei wurde auch der Kaiserwinkl-Jeep vom Autohaus Preckel präsentiert. Gebrandet mit dem Kaiserwinkl-Logo erhalten die Kunden einen speziellen Bonus, wenn sie sich dazu verpflichten, zumindest ein Jahr lang

mit ihrem Jeep samt Kaiserwinkl-Aufdruck herumzufahren. Dies ist nur ein kleiner Teil der Marketing- und PR Arbeit, die im Vorfeld während der Veranstaltung und auch danach stattgefunden hat. Dazu zählt neben Radio- und TV-Interviews und Spotschaltungen auch eine in den Vortagen zum Event eigene Kaiserwinkl-Beilage in der Westdeutschen Zei-

tung. Nicht nur deswegen herrschte entsprechender Ansturm, sowohl zur Bühne, auf der die Musikanten aus dem Kaiserwinkl aufspielten, als auch bei den Ständen der Vermieter. Die Wetterbedingungen waren zwar nicht ideal an diesen Tagen, doch das trübte das Interesse der zahlreichen Besucher keinesfalls.



Der gebrandete Jeep Renegade, der mit der Kaiserwinkl-Aufschrift durch Deutschland kurvt.

## Die Nächtigungszahlen steigen deutlich

Eine äußerst erfreuliche Bilanz kann der TVB Kaiserwinkl vorlegen. Im abgelaufenen Tourismusjahr 2015/16 nähert sich die Nächtigungszahl ganz knapp der 900.000er Grenze.

6,8 Prozent beträgt die Steigerung zum Vorjahr, die exakte Zahl liegt bei 899.472 Übernachtungen. Das Winterplus hängt hauptsächlich mit dem frühen Ostertermin zusammen, während ins Sommerhalbjahr die unsichere internationale Situa-



TVB Obmann Gerd Erharter freut sich, dass die Maßnahmen zur Steigerung der Nächtigungszahlen greifen.

tion hineinspielen dürfte.

Die ohnehin gute Entwicklung des Septembers wurde heuer noch einmal durch ein deutliches Plus von 8,4 Prozent getoppt. „Das ist zu einem guten Teil auf die Kaiserwinkl Challenge zurückzuführen“, sagt Obmann Gerd Erharter. Rund 5000 Nächtigungen mehr brachte diese Großveranstaltung.

Erstaunlich ist die Tatsache, dass die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Kaiserwinkl deutlich über dem

Österreich- und Tiroltrend liegt. Trotzdem Kurzurlaube im Trend liegen, darf man sich im Kaiserwinkl nach wie vor über viele Stammgäste freuen.

Übrigens lag die Nächtigungszahl im Jahr 2002/03 letztmalig etwas über einer Million, damals allerdings mit mehr als 7000 Gästebetten, derzeit sind es 5600 im gesamten Kaiserwinkl.

## Kaiserwinkl Winter-Lichterzauber

Nach dem großen Erfolg des Kaiserwinkl Lichterzaubers im letzten Winter wird auch heuer der Dorfplatz in Kössen viermal zur Bühne für ein großes Feuerspektakel.

Bei guter Stimmung, feinen Getränken und Live-Musik erlebt man eine atemberaubende Feuershow mit anschließendem Feuerwerk.

Die Termine stehen fest:

Do, 05.01.2017

Do, 02.02.2017

Do, 09.02.2017

Do, 16.02.2017

Wie üblich können Gäste und Einheimische aus dem gesamten Kaiserwinkl gratis mit dem Bus zum Lichterzauber fahren.



Da ist was los.

# WINTER KÖSSEN OPENING 17.12.2016 Talstation Unterberg

10.00 – 14.00 Uhr

Ö3-Pistenbully

Bergstation Gipfelloift

15.00 – 18.30 Uhr

Ö3-Pistenbully Talstation

Sigi's Sportklause



ab 18.30 Uhr

LIVE ON STAGE

>JABBERWALKY<

Gratis Tagesskikarte  
für Raiffeisen  
Clubmitglieder aus  
Kössen und Schwendt

Ermäßigte Tagesskikarte für  
Raiffeisen-Clubmitglieder der  
Bezirke Kufstein  
und Kitzbühel

Bei Schlechtwetter findet  
das Jabberwalky-Konzert  
im VZK statt

gsm/16



HITRADIO Ö3

Raiffeisenbank  
Kössen-Schwendt



HOCHKÖSSEN  
Action Hill

# Gottesdienstordnung Pfarre Kössen 01.-23.12.2016

*Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.*

Ewiges Licht brennt für Maria Ebersberger u. Eltern

## Donnerstag, 1. Dezember 1. Adventwoche

06:30 Rorate – auf bestimmte Meinung für eine Fam.; f. d. † Mitglieder des Senioren Bundes; (Seniorenringkreis)

## Freitag, 2. Dezember

*Hl. Luzius*

19:00 Hl. Messe – Albert Knoll u. † Angeh. z. Gebtg. A.; Josef Kofler u. Vater u. Sohn Josef Scharnagl; (feierliche Messgestaltung durch die Musikkapelle)

## Samstag, 3. Dezember

*Hl. Franz Xaver*

18:30 Rosenkranz

**19:00 Vorabendmesse** – Georg u. Elisabeth Gruber z. St.A.; Barbara Grandner; Katharina Groß; Eberhard Neuwirth z. Nstg.A.

## SONNTAG, 4. Dezember

**2. Adventsonntag**

**10:00 Pfarrgottesdienst (Erstkommunionkinder)**

Ewiges Licht brennt für Herbert Schnalzger

## Montag, 5. Dezember

*Hl. Anno*

19:00 Hl. Messe

## Dienstag, 6. Dezember

*Hl. Nikolaus*

06:30 Rorate – Zenzi u. Johann Schwentner; Martin Filzer u. Theresia Leitner; Barbara Kitzbichler; f. alle † der Fam. Bamberger; Eltern Rosa u. Peter Kurz

**09:00 Hl. Messe im AWH**

## Mittwoch, 7. Dezember

*Hl. Ambrosius*

19:00 Vorabendmesse – Maria Auer u. † Angeh.; Barbara Rettenmoser u. Genovefa Flörl; Pepi Halbweis; Klaus Schmidt

**Donnerstag, 8. Dezember  
Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria**

## 10:00 Festgottesdienst

(Festtagsstracht) (musik. Gestaltung: Seniorenringkreis)

## Freitag, 9. Dezember

*Hl. Johannes Didacus*

*Cuauht.*

19:00 Hl. Messe (Ambrosius) – f. d. † Imker des Bienenzuchtvereins von Kössen und Schwendt; Barbara Gasser (Michael Glarcher/Kaiserer Walchsee); Elisabeth und Rosina Plangger; Johann und Anna Fritz (musikalische Gestaltung Fam. Hauser, Eglack)

## Samstag, 10. Dezember

**2. Adventwoche**

14:00 Taufe Florian Obinger; Dominik Stark

18:30 Rosenkranz

19:00 Vorabendmesse – Nikolaus Werlberger u. † Angeh. (Burgi Prattes); Alfred Brünoth u. † Angeh.;

## SONNTAG, 11. Dezember

**3. Adventsonntag**

**10:00 Pfarrgottesdienst**

Ew. Licht brennt für Katharina u. Hansjörg Schwendtner

## Montag, 12. Dezember

*Gedenktage Unserer Lieben Frau in Guadalupe*

19:00 Hl. Messe – Eltern Josef u. Maria Kogl

## Dienstag, 13. Dezember

*Hl. Odilia*

06:30 Rorate – Katharina u. Hansjörg Schwendtner; f. d. † Frauen v. Frauentreff

## Mittwoch, 14. Dezember

*Hl. Johannes vom Kreuz*

09:00 Hl. Messe im AWH – Hermine u. Josef Sperrer u. Marlene u. Sieglinde Hetzenauer; Eltern Josef u. Theresia Resch u. Matthias Perkmann

## Donnerstag, 15. Dezember 3. Adventwoche

06:30 Rorate – f. d. † d. Fam. Schlechter u. Auer

## Freitag, 16. Dezember

**3. Adventwoche**

19:00 Hl. Messe – Katharina Höck - anschl. Anbetung bis 19:50

## Samstag, 17. Dezember

**3. Adventwoche**

**06:30 Rorate** (Kaiserwinkl-Chor)

**Nach der Rorate ladet der Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt zu einem Frühstück in den Pfarrsaal alle recht herzlich ein.**

18:30 Rosenkranz

**19:00 Vorabendmesse** – Eltern Grünbacher u. Pepi Ortner u. † Angeh.; Vinzenz u. Maria Schlechter u. † Angeh.; f. alle † d. Fam. Leitner; Friedl u. Sieglinde Plangger; Maria u. Christian Straif

## SONNTAG, 18. Dezember

**4. Adventsonntag**

**10:00 Pfarrgottesdienst**

11:15 Taufe Sebastian Plangger

**16:30 Adventsingen – Seniorenbund Kössen** (zugunsten der Pfarrkirche)

Ewiges Licht brennt für Maria Ebersberger u. Eltern

## Montag, 19. Dezember

**4. Adventwoche**

19:00 Hl. Messe

## Dienstag, 20. Dezember

**4. Adventwoche**

06:30 Rorate

## Mittwoch, 21. Dezember

**4. Adventwoche**

09:00 Hl. Messe im AWH

## Donnerstag, 22. Dezember

**4. Adventwoche**

06:30 Rorate – f. d. † d. Fam. Degg, Fam. Aschaber u. Fam. Oberhauser

## Freitag, 23. Dezember

*Hl. Johannes von Krakau*

19:00 Hl. Messe – Herbert Schnalzger z. Gebtg.A. - anschl. Anbetung bis 19:50

### • Im Advent ist die Aktion „Sei so frei – Bruder in Not“ der Kath. Männerbewegung.

Im Mittelpunkt der diesjährigen Adventsammmlung steht das „Gesundheits- und Bildungszentrum“ im kenianischen Entasekera.

Die Sammelsäckchen werden am 1. Adventwochenende ausgeteilt und liegen am Schriftenstand zur freien Verfügung auf.

Eine Spendenbox wird am 2. und 3. Adventwochenende während den Gottesdiensten in der Kirche bereitgestellt.

Ein herzliches Vergelt's Gott für jede Spende!

### • Sternsingeraktion 2017

Ende Dezember machen wir uns wieder auf den Weg! Wir gehen von Haus zu Haus

**am 30./31.12.2016 und am 03./04.01.2017!**

Alle die bereit sind mitzumachen – sei es als Sternsinger oder als Begleitung – sollen sich bitte bei Lisbeth Obinger (Tel. 6885 oder 0664 73300034) oder im Pfarrhof (6244) melden.

**Treffen:** Donnerstag, 22.12.2016 um 15:00 Pfarrsaal!

**Probe:** Mittwoch, 28.12.2016 um 09:00 Pfarrsaal!

**Sendung:** Freitag, 30.12.2016 um 09:00 Kirche!

## BEGEGNUNG – Dezember 2016

### Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

#### Liebe Pfarrgemeinden!

In Gottes Namen beginnen wir mit dem ersten Adventssonntag das neue Kirchenjahr und in gläubiger Zuversicht richten wir unseren Blick nach vorne. Der Advent ist nicht nur die Zeit der Vorbereitung auf das kommende Weihnachtsfest, sondern auch die hoffnungsvolle Erwartung der Wiederkunft unseres Herrn Jesus Christus. Niemand kennt den Tag und die Stunde, doch die vielen Zeichen unserer Zeit deuten darauf hin, dass diese Wiederkunft nicht in endloser

Ferne liegt. Der Advent möchte uns mit dem Ruf zur Umkehr und Besinnung in dieser Haltung der christlichen Erwartung stärken. In der letzten Adventswoche werden uns **Schwestern aus einem Kloster in Minsk in Weißrussland** besuchen. Die Schwestern betreuen das größte psychiatrische Krankenhaus mit über 2000 Patienten, Internate für Waisenkinder und Erwachsene mit Entwicklungsstörungen, und spezialisierte Kliniken. Das Kloster führt auch zwei Re-

habilitationszentren für alkohol- und drogensüchtige sowie obdachlose und strafentlassene Menschen, jeweils für Männer und Frauen. Um diese soziale Tätigkeit finanziell unterstützen zu können, haben sie eine Reihe von Werkstätten errichtet, in denen verschiedene schöne Artikel wie Ikonen, Devotionalien, Kirchenzubehör und diverse Souvenirs produziert werden.

**Am Montag, den 19. Dezember, gibt es nach der Abendmesse und am**

**Dienstag, den 20. Dezember, nach dem Rorate Gottesdienst und vormittags die Möglichkeit, im Pfarrsaal Kössen ihre Produkte zu besichtigen und auch zu erwerben**, wodurch ihre sozialen Tätigkeiten unterstützt werden.

Einen gesegneten Advent, verbunden mit der Einladung zur Teilnahme an den Gottesdiensten in dieser Gnadenzzeit wünscht

*Pfr. Rupert Toferer*  
Pfarrer Rupert Toferer

**Beichtgelegenheit:** Freitag von 19:00–19:30 Uhr  
Samstag von 18:15–18:45 Uhr

#### Tauftermine:

**Sonntag 18.12.2016 und 08.01.2017, um 11:15 Uhr**  
**Samstag 10.12.2016 und 28.01.2017, um 14:00 Uhr**

#### Nikolausabend – 5. Dezember 2016

Wenn der Besuch vom „Bischof Nikolaus“ gewünscht wird, bitten wir um Bekanntgabe im Pfarrhof (Tel. 6244) bis spätestens 02.12.2016.

**Termin-Vorschau – 02.10.–10.10.2017**

#### **Kultur- und Pilgerreise nach Flüeli**

(Nikolaus von der Flüe)

Nevers, Lourdes, Nizza, Menton, Cremona



#### Frauentreff Kössen

**Rorate am Dienstag, 13.12.2016, 06:30 Uhr**

*im Anschluss Adventfrühstück im Pfarrsaal und besinnliche Feier*

**„Advent – Zeit der Vorbereitung“**  
*mit Josefine Schlechter*



*Alle Frauen sind dazu herzlichst eingeladen!*



**Tilly Greiderer**

\* 31.01.1926 † 12.11.2016

#### Herzlichen Dank

... für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben  
... für einen Händedruck, wenn Worte fehlten  
... für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit  
... für die Kerzen, Kränze und Geldspenden  
... all denen, die Tilly auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Die Trauerfamilie

Kössen, im November 2016

## Tage der offenen Tür bei Maria Treben Naturprodukte

### Neuer Firmenstandort eröffnet.

Nach einer kurzen und erfolgreichen Bauzeit konnte nun der neue Firmenstandort des Unternehmens „Maria Treben Naturprodukte GmbH“ an der Hüttfeldstraße 37 in Kössen seinen Betrieb aufnehmen. Anlässlich der Übersiedlung wurde dies am 10. und 11. November von der Familie Rosi Nothegger und Kathrin Tremmel mit den „Tagen der offenen Tür“ im neuen Haus gefeiert.

Was im Jahre 2003 sozusagen als „Ein-Mann“-Betrieb am Achenweg begann, ist mittlerweile zu einem erfolgreichen Familienbetrieb mit vier Mitarbeitern gewachsen.

An beiden Tagen gab es geführte Betriebsbesichtigungen, Geschenke, Eröffnungsangebote und natürlich eine Präsentation



aller Maria Treben Produkte. Als Geschäftsfläche stehen nun 375 m<sup>2</sup> zur Verfügung. Neben einem neuen modernen Shop, in dem die Naturprodukte schön präsentiert werden, stehen mehrere Büros für Verwaltung und Verkauf und großzügige Lager- und Versandräume für die Logistik am Programm. „Den Großteil unserer Ware, die online bestellt werden,

versenden wir täglich und das europaweit,“ erklärt Geschäftsführerin Kathrin Tremmel. Die Planung des neuen Firmengebäudes erfolgte von Ing. Hans Lerchenberger aus Kössen.

„Unsere Produktpalette ist sehr vielfältig. Schwedenbitter ist eine uralte traditionelle und sehr universell einsetzbare Kräutermischung.

Diese findet seit vielen Jahren mannigfaltige Verwendung im täglichen Leben. Und viele weitere der Gesundheit förderlichen Cremes, Öl und Tinkturen sind bei uns erhältlich. Wir sind stolz, Inhaber der Marke ‚Original nach Maria Treben‘ zu sein.“

*Kathrin Tremmel und Rosi Nothegger*

(jom).



Kathrin Tremmel, Hans Lerchenberger, Rosi Nothegger (v.l.)



Karin Grigg, Renate Leitner, Evi Lenz, Grit Delker (v.l.)

**Maria Treben Naturprodukte GmbH**  
Hüttfeldstraße 37 • 6345 Kössen • Tel. 05375 6032 • [www.mariatreben.eu](http://www.mariatreben.eu)

# POLIZEI

## KRIMINALPRÄVENTION

GEMEINSAM.SICHER  
in Österreich

### Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche in der Herbst- und Winterzeit!

Mit Beginn der kalten Jahreszeit und der frühen Dunkelheit steigen jährlich die Einbrüche. Die Polizei geht daher auch in den Herbst- und Wintermonaten 2016 und 2017 gegen diese Kriminalitätsform vor: Spezifische Analysemethoden und rasche Fahndungs- und Ermittlungsschritte sollen kombiniert mit mehr Präventionsarbeit entgegenwirken. Der direkte Kontakt zur Polizei steht im Mittelpunkt.

Eine Analyse der Einbrüche der letzten Jahre zeigt, dass die Herbst- und Wintermonate zur einbruchsensitivsten Zeit im Jahr zählen. Die Polizei hat daher in den letzten Jahren zahlreiche Schwerpunkte gegen die Bekämpfung dieses Phänomens gesetzt und die Einbruchszahlen gravierend senken können. Auf dieses Wissen wird nun aufgebaut und auch 2016/2017 wieder Maßnahmen gesetzt.

#### Über den Dämmerungseinbruch und die Vorgehensweise der Täter

Die Dämmerungseinbrecher schlagen von November bis Jänner zu. Die Täter sind besonders zwischen 16 und 21 Uhr abhängig von der Dämmerungszeit unterwegs. Zu den Tatorten zählen meist Wohnungen und Wohnhäuser, die gut an Hauptverkehrsverbindungen angebunden sind und eine rasche Fluchtmöglichkeit ermöglichen. Siedlungsgebiete mit schwer einsehbaren Grundstücken und ebenerdig gelegene Wohnungen stehen ebenso im Fokus. Die Täter versuchen zumeist durch das Aufzwängen von Terrassentüren und gartenseitig gelegenen Fenstern, Türen oder Kellerzugängen in das Wohnobjekt einzudringen. Dabei nutzen sie meist die einfachsten Möglichkeiten und brechen mit Schraubenzieher oder einer Zange schlecht gesicherte Türen oder Fenster auf. Gelingt es ihnen in die Wohnung einzu-

dringen, haben sie es auf schnell verwertbares Gut abgesehen. Daher ist es ratsam, Schmuck, Bargeld und wertvolle Gegenstände in einem Safe zu verwahren oder am besten keine höheren Bargeldbeträge zuhause zu haben.

#### Die Polizei ist vorbereitet

Die Polizei beugt diesem Phänomen vor und reagiert zielgerichtet darauf. Vernetzte Analysemethoden, rasche Fahndungsmaßnahmen und Ermittlungen sowie Schwerpunkte beim Streifendienst stehen im Fokus. Großes Augenmerk wird auch heuer wieder auf Prävention und den Kontakt mit der Bevölkerung gelegt. Denn durch eigene, meist einfache Sicherungsmaßnahmen können Einbrecher abgeschreckt werden, was auch die Zahlen der Polizeilichen Kriminalstatistik belegen: Im Jahr 2015 sind über 40 Prozent aller Wohnraumeinbrüche in Österreich gescheitert. Dieser hohe Prozentsatz geht erfreulicherweise meist mit dem guten Eigenschutz und den richtig gesetzten Präventionsmaßnahmen der Bevölkerung einher. Dabei sind eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe enorm wichtig. Eine Vertrauensperson, die bei Abwesenheit nach dem Rechten sieht, den Postkasten entleert und das Werbematerial von der Tür entfernt, leistet wertvolle Dienste. Die Polizei will aber auch die Menschen

dazu motivieren, sie bei verdächtigen Beobachtungen zu verständigen. Niemand soll sich scheuen die nächste Polizeidienststelle zu kontaktieren oder im Notfall 133 zu wählen.

#### Tipps der Kriminalprävention

- Gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe sind sehr wichtig! Zusammenhalt schreckt Täter ab!
- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit. Leeren Sie Briefkästen und beseitigen Sie Werbematerial. Es soll kein unbewohnter Eindruck entstehen. Das Engagement der Nachbarschaft ist hier besonders wichtig.
- Schließen Sie Fenster, Terrassen- und Balkontüren.
- Vermeiden Sie Sichtschutz, der dem Täter ein ungestörtes Einbrechen ermöglicht. Räumen Sie weg, was Einbrecher leicht nutzen können.
- Verwenden Sie bei Abwesenheit in den Abendstunden Zeitschaltuhren und installieren Sie eine Außenbeleuchtung.
- Sichern Sie Terrassentüren durch einbruchshemmende Rollbalken oder Scherengitter.
- Lassen Sie nur hochwertige Schlösser und Schließzylinder einbauen.

#### Kontakt

Die Polizei ist österreichweit unter der Telefonnummer **059 133** zum Ortstarif erreichbar.



Die neue WINTERKOLLEKTION  
für MINI TRENDSETTER ist da!

### LOWA

...simply more



**20% Rabatt**  
auf alle  
**KINDERSCHUHE**

### super fit®



### OLANG



**Sportschuh Trattler**

SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN  
Tel. 08640 / 79 69 190 - Weitseestr. 13  
www.reitimwinkl-shopping.de

Das große Schuhhaus  
in Reit im Winkl  
über 500m<sup>2</sup> auf 3 Etagen

## „GriaßDi!“ Modenschau

Am 25. Oktober 2016 fand die 1. „GriaßDi!“ Modenschau im VZ Kaiserwinkl statt, bei der sich 14 regionale Betriebe in der bis auf den letzten Platz gefüllten Halle präsentierten.

Im Rahmen dieser Veranstaltung wurden die Kaiserwinkl Shopping Stars gekürt, es sind dies Birgit Tamegger, Anita Hollaus und Martin Gründler. Wir gratulieren ihnen nochmals ganz

herzlich und wünschen ihnen viel Spaß und Freude mit den im Kaiserwinkl geschoppten Outfits. Ein besonderer Dank gilt unseren heimischen Models, es war kein Unterschied zu

den Profis zu sehen, ihr habt das wirklich super gemacht! Alois Bellinger führte gemeinsam mit der Moderatorin Angelika Pehab gekonnt und charmant durch die Show.





### GeneralAgentur Andreas Hintler

Wir möchten uns bei allen Kunden für die Treue und gute Zusammenarbeit im Jahr 2016 bedanken.

Wir freuen uns auch im kommenden Jahr Ihre Wünsche und Anliegen schnell und professionell erledigen zu dürfen und haben in unserem Büro ein kleines Dankeschön vorbereitet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Andreas & Annemarie



**Andreas Hintler**  
0676 / 6593724



**Annemarie Hintler**  
0664 / 88916048

**GeneralAgentur  
Andreas Hintler  
Kalkau 5  
6345 Kössen**

Denk SCHAUST du GERNE  
mal vorbei.. Denk



JETZT BEREITS AB  
**€ 11.202,-\***  
BEI PORSCHE BANK FINANZIERUNG

### Der neue Polo Austria.

\*Preis inkl. NoVA u. MwSt. Ausgelobter Preis bereits abzgl. Porsche Bank Bonus. € 500,- Bonus für Polo Neuwagen bei Porsche Bank Finanzierung. Mindestlaufzeit 36 Mon., Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Gültig bis 30.12.16 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden. Stand 09/2016. Solange d. Vorrat reicht. Symbolfoto. Kraftstoffverbrauch: 3,4 - 4,8 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 88 - 106 g/km. Stand 10/2016.



**Volkswagen**

---

## J. Haunholter

Ihr autorisierter Verkaufsagent  
6345 Kössen  
Lendgasse 3  
Telefon +43 5375 6467  
www.haunholter.at

## Wirtschaftsschau war ein Erfolg –

### 22 Aussteller präsentierten sich bei der Kaiserwinkl Messe in Kössen.

Ein kräftiges Lebenszeichen gaben die Kaiserwinkler Unternehmer mit ihrer Wirtschaftsschau. 22 Aussteller versammelten sich am 12. und 13. November im Veranstaltungszentrum, um ihre Produkte und Dienstleistungen zu präsentieren.

Eine eindrucksvolle Leistungsschau, bei der sich der Organisator Reinhold Flörl wieder über reges Interesse freuen konnte.

Besondere Anziehungspunkte waren auch heuer wieder Produkte für Gesundheit, Sport und Wohlbefinden sowie Güter des täglichen Gebrauchs für Haus und Hof.

Es war nahezu für jeden Buchstaben des Alphabetes ein Produkt bzw. eine Dienstleistung vertreten. Von der heimischen Bank über Computer, Dessous, Elektrotechnik, Geschirr, Haushaltswaren, Heizung, Malerei, Schmuck, Strom vom Dach, Wäsche bis hin zur Kulinarik und Weinkellerei.

Beim „Heurigen“ von Karl Mantler konnten die besten Weine aus Niederösterreich verkostet werden.

Neben dem Rahmenprogramm gab es heuer auch wieder ein Gewinnspiel, bei dem unter den Besuchern tolle Preise verlost wurden.

(jom).



# Das perfekte Weihnachtsgeschenk!

## Die GriaßDi!-Einkaufsgutscheine.

Diese sind bei jedem GriaßDi!-Betrieb (Gewerbe, Dienstleistung, Gastronomie und Handel) einlösbar. Erhältlich bei den Kaiserwinkler Banken, der BP Tankstelle Aicher und den Infobüros des Tourismusverbandes Kaiserwinkl.



EINE INITIATIVE DER KAISERWINKL BETRIEBE



Teilnehmende Betriebe unter [www.griassdi-kaiserwinkl.at](http://www.griassdi-kaiserwinkl.at)

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



## Rotes Kreuz Ortsstelle Kössen Weihnachtszeit – Backzeit – Kerzenzeit

Jetzt naht sie wieder, die ruhige und besinnliche Adventszeit. Auch Kerzen und Kekse dürfen da natürlich nicht fehlen. Aber Vorsicht – beim unachtsamen Hantieren kann es sehr leicht zu mitunter schweren Verbrennungen kommen.

### Erste Hilfe Maßnahmen:

1. Gefahrenzone (z.B. Kerzen, heiße Backbleche) beachten!



2. Kühlen Sie die Wunde in den ersten 10 Minuten nach dem Unfall mit handwarmem Wasser. Wenn dem Betroffenen kalt ist, stoppen Sie die Kühlung. Währenddessen ist der Rettungsdienst (144) zu rufen.
3. Nehmen Sie aus Ihrem Verbandskasten eine keimfreie Wundauflage, bedecken Sie damit die

Wunde und fixieren Sie diese locker mit einer Mullbinde.

4. Lagern Sie die Beine des Betroffenen hoch, führen Sie weitere „Basismaßnahmen“ (zudecken, frische Luft, guter Zuspruch) durch und warten Sie gemeinsam auf den Rettungsdienst.

Das Rote Kreuz Ortsstelle Kössen wünscht Ihnen und

Ihren Liebsten eine besinnliche und ruhige Advents- und Weihnachtszeit.

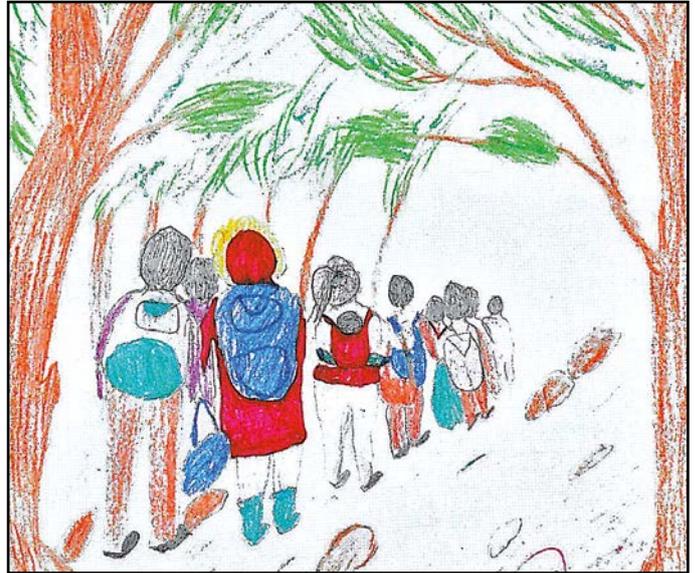
### Besuchen Sie doch auch mal wieder einen Erste Hilfe Kurs.

Kurstermine unter:  
[www.roteskreuz.at/site/erste-hilfe/aktuelle-kurse](http://www.roteskreuz.at/site/erste-hilfe/aktuelle-kurse)

**Anmeldung unter:**  
[ersthilfe@rk-kitz.at](mailto:ersthilfe@rk-kitz.at)

## Eine Vernissage der besonderen Art: „Ver-rückte Heimat“

Eine Ausstellung bewegender Zeichnungen  
von Kindern und Erwachsenen  
auf dem Weg ins Ungewisse



### „Ver-rückte Heimat“ im doppelten Sinn für Menschen auf der Flucht

Das Rote Kreuz hat diese Ausstellung nach Kössen geholt und diese sollte sich jeder ansehen. Dabei handelt es sich um malerisch

dargestellte Bilder, die die Flüchtlinge auf ihrem Weg in eine bessere Welt eindrucksvoll hinterlassen haben. Die Sparkasse in Kössen stellt für diesen Zweck ihre Räumlichkeiten im ersten Stock zur Verfügung.

**Die Eröffnung erfolgt am  
Freitag, den 2. Dezember 2016 um 10:00 Uhr.  
Das Team der Bank und das Rote Kreuz  
laden dazu herzlich ein.**

Die Ausstellung bleibt bis Weihnachten zugänglich.

## 6 Std. ERSTE HILFE Kurs Für den Führerschein

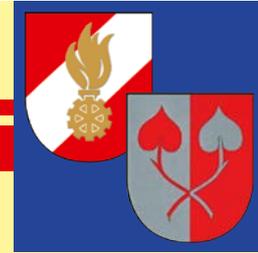


- Wann:** 03.12.2016  
von 13:00 bis 19:00
- Wo:** Rotes Kreuz Ortsstelle Kössen  
Dorf 14, 6345 Kössen
- Anmeldung:** 05356/6910-15  
[ersthilfe@rk-kitz.at](mailto:ersthilfe@rk-kitz.at)
- Teilnehmer:** max. 15
- Kosten:** 60,00



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
KITZBÜHEL

Aus Liebe zum Menschen.



**Die Feuerwehr Kössen lädt am  
Samstag, den 3.12.2016 ab 18.00 Uhr  
die Bevölkerung und Feuerwehrkameraden zum**



# **Adventkränzchen im Feuerwehrhaus Kössen**

**mit Musik „De drei Zuagspitztn“ herzlichst ein.**

**Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.**

**Ab 20.30 Uhr öffnet unsere „Feuerwehr-Bar“.**

**Ausweiskontrolle und kein Alkoholausschank unter 16 Jahren.**

**Die Einnahmen werden zum Kauf von Geräten  
und Ausrüstung verwendet.**

**Auf ein gemütliches Zusammensein freut sich die  
Freiwillige Feuerwehr Kössen**

**Eintritt frei!**

## Familienzentrum Kaiserwinkl

Nun ist sie da, die Zeit der Lichter, der Kekse, der Ruhe und Besinnung ... Die Vorfreude auf den Nikolaus und das Christkind wird immer größer, die Zeit um Geschenke zu besorgen immer kürzer, die Einkaufszentren immer voller und die Nerven immer dünner. Um all dem vorweihnachtlichen Stress für eine kurze Zeit zu entkommen, haben wir für euch einige Angebote, die eine Zeit der Entspannung und der Ruhe versprechen.

Die Kleinsten unter uns laden wir zu „Krabbelmäuse Lesezwerge“ am 12.12. um 9:30 Uhr und im neuen Jahr am 16.01. um 9:30 und um 15:30 Uhr recht herzlich ein. Eine Stunde mit der Büchermaus Rosalinde und Annette, bei der gespielt, gesungen und ersten kleinen Geschichten gelauscht werden kann.

Am 16.12. lädt Annette um 15:30 bis ca. 16:30 Uhr zuerst die Kindergartenkinder und um 17:30 Uhr dann die Schulkinder ebenfalls in die Bücherei in Walchsee ein. Beim Weihnachtstheater, einem Familientheater zum Mitmachen, werden die Kinderaugen zum Strahlen gebracht.

Info und Anmeldung bitte für all diese Termine entweder direkt in der Bücherei Walchsee oder unter 05374 50160 bei Annette Wachinger.

Der nächste Familiennachmittag in der Bücherei Kössen am 16.01.2017 muss aufgrund des Umzugs der Bücherei auf Anfang Febru-

ar verschoben werden. Den genauen Termin teilen wir euch in der nächsten Ausgabe mit.

Auch unser beliebtes Zwergerlturnen mit Regina in der Turnhalle in Schwendt startet am 11.01. in eine neue Runde. Wer noch gerne dabei sein möchte, sollte sich ganz schnell anmelden.

Am 18.01. findet für frischgebackene Eltern ein sehr interessanter Vortrag über die psychosoziale Entwicklung des Babys im ersten Lebensjahr mit Mag. Christine Schuster statt. Auch dazu könnt ihr euch gerne direkt beim Familienzentrum anmelden.

Wir sind schon wieder aktiv dabei, die neue Broschüre vorzubereiten. Wenn ihr dazu Anregungen habt, meldet euch bitte. Wir sind für alle Ideen offen.

Wir vom Familienzentrum lassen uns von all dem Trubel und der Hektik der „ruhigen, besinnlichen Zeit“ nicht einholen und genießen gemeinsam mit all den aufgeregten Kindern die Vorfreude auf die bald anstehenden Feste. All unseren Mitgliedern, Gönnern und Freunden wünschen wir auf diesem Weg eine feine Adventzeit und gutes Gelingen bei all den Vorbereitungen.

Kleiner Tipp vom Christkind: Familienzentrum-Programm-Gutscheine kommen immer gut an ;-) Eine wunderschöne Adventzeit!

Euer  
Familienzentrums-Team

## Pensionistenverband Kössen

### Wir trauern um unser Mitglied Monika Astner

Am 20.10.2016 verstarb Frau Monika Astner im 76. Lebensjahr nach kurzer Krankheit. Sie war Mitglied unserer Ortsgruppe seit dem Jahre 2000 und wir haben sie als liebes und freundliches Mitglied geschätzt. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

### Vorschau Adventausflug Burghausen – „Advent in den Gruben“

Am 1. und 2. Adventwochenende findet in Burghausen ein traditioneller Adventmarkt statt, genannt „Advent in den Gruben“ – ein ganz besonderer Markt. Die Burg ist hell erleuchtet und verbreitet einen besonderen Lichterglanz. Es gibt vieles zu entdecken und viele Händler und Kunsthandwerker bieten ihre Waren an. Zahlreiche kulinarische Leckereien laden zum Verweilen ein, umrahmt mit traditioneller Adventmusik. Sicherlich ein besonderes Erlebnis in der Burghäuser Altstadt, den wir am **03.12.2016** besuchen wollen.

### Weihnachtsmarkt 27.11.2016

Die Ortsgruppe nimmt auch heuer wieder am Weihnachtsmarkt am Dorfplatz teil. Für das leibliche Wohl wird gut vorgesorgt – es gibt Bosna (dazu Pils-Bier), Kiachl und Kekse sowie Weihnachtsschmuck zum Verschenken. Eine rege Teilnahme am Markt würde uns sehr freuen. Ein großes DANKE richten wir an die Unterstützer unseres Marktes: die Firma SPAR, die Kaiserwinkl Sennerie, den Koasarahof und

die Familie Harasser vom Hof Vorderauk!

### Runde bzw. halbrunde Geburtstage feierten im November:



Jubilarin Ingrid Häberle (Mitte)

Häberle Ingrid, Pöllweg 1 – 90 Jahre  
Ed van Overbeek, Waidach 19 – 70 Jahre  
Brinkmann Annegret, Leitweg 29a – 85 Jahre  
Winter Wolfgang, Hüttfeldstr. 34 – 80 Jahre  
Die Ortsgruppe gratuliert den Jubilaren und allen Geburtstagskindern dieses Monats recht herzlich und wünscht viel Gesundheit, Freude und Zufriedenheit.

### Weihnachts- und Neujahrswünsche

Die Ortsgruppe Kössen wünscht allen Mitgliedern und Freunden unserer Organisation sowie allen Lesern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches und gesundes neues Jahr!

## Seniorenbund Schwendt

Mit großer Trauer erfüllt uns der Heimgang unserer „**Schmieding Thresei**“ wie sie allgemein genannt wurde, am 2. November 2016, nach fast 20-jähriger Mitgliedschaft.

Du hinterlässt eine große Lücke, da du ja noch vor nicht allzu langer Zeit bei fast jeder Veranstaltung in unserer Mitte anzutreffen warst.

Wir werden unsere Verstorbene in lieber Erinnerung behalten.



Theresia Widauer

# sportund natur.com

Das Team von **SPORTUNDNATUR** dankt allen Vermietern, Gästen und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen eine erholsame Vorweihnachtszeit und freuen uns auf gemeinsame erlebnisreiche Touren!

Aktuelles Winterprogramm:  
[www.sportundnatur.com](http://www.sportundnatur.com)

Schwentner Andreas | +43 664 25 60 256

## Billiard JUGEND Workshop

28.- 30. Dez 2016

für

Kinder von 07 - 15 Jahren

die einmal Billiard als Freizeitsport ausprobieren möchten.

An zwei Tagen lernt ihr die wichtigsten Dinge rund um das Thema Billiard.

Am dritten Tag könnt ihr euch in einem Turnier vergleichen.



- Kosten: 8€ pro Kind für drei Tage mit Mittagessen.
- Zeit: jeweils von 10:00 Uhr bis ca. 16:00 Uhr
- Anmeldung: bis 18. Dez. 2016 unter [www.lbckoessen.at](http://www.lbckoessen.at)
- Achtung: nur 8 Anmeldungen möglich!!!



Larinis Billiard Club Kössen



Clublokal bei der Bellinger Tankstelle Unterschwendt

**Adventsverkauf am Do. 8.12. von 9 – 19 Uhr**  
**10%\* Rabatt vom regulären Verkaufspreis**

\*Gilt nicht für reduzierte Artikel, Serviceleistungen und Ferngläser.

*Wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche Adventszeit und ein  
gesegnetes Weihnachtsfest.  
Ihre Fa. Windbichler*

**Windbichler**

Uhren | Schmuck . Augenoptik

Inhaber: Armin Windbichler | Reit im Winkl • Hausbachweg 5  
Mittwochnachmittag geschlossen | Tel. 0049 (0) 86 40-81 80

## Neues vom Seniorenbund Kössen

Leider mussten wir uns von drei langjährigen Mitgliedern verabschieden. Wir trauern um



**Monika Astner**  
**Mathilde Greiderer**  
**Wetti Daxer**

Viele schöne Erinnerungen verbinden uns und wir werden ihnen stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Wie bereits in den letzten Jahren wurden alle unsere „runden und halbrunden Geburtstagsjubilare“ sowie alle über 80-Jährigen zu einer kleinen Feier bei Kaffee und Kuchen eingeladen. Margit spielte mit ihrer Harfe auf und Lisi und Wetti begeisterten alle mit einem Geburtstagsständchen.

Gleichzeitig wurden Mitglieder für langjährige Treue geehrt.

### Für 35 Jahre:

Staudacher Maria

### Für 30 Jahre:

Berndt Hilde, Dreier Friederike und Gründer Josef

meinsames Frühstück beim Restaurant Dorfstadl

### 8. Dezember:

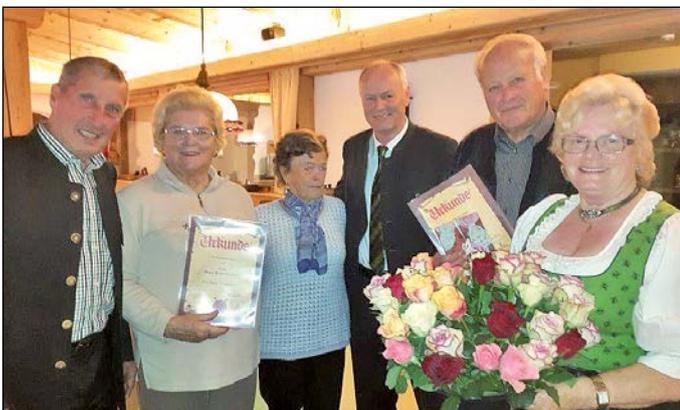
Besuch des „Berchtesgadener Berg-Advent“. Ein Erlebnis für alle Sinne. Abfahrt 14 Uhr beim VZK Kössen. Anmeldungen bis längstens 01.12. bei Lisi Wimmer (Tel. 6553)

### 18. Dezember:

Weihnachtssingen in der Kirche

### Einen runden- bzw. halbrunden Geburtstag feierten:

Waldner Helmut und Einwalder Kathi (beide 85) sowie Hörfarer Anni (65).



### Für 20 Jahre:

Außerlechner Peter, Dax Maria, Daxer Barbara, Gründer Flora, Rettenwander Anna, Scharnagl Annemarie und Schweinester Katharina (leider konnten einige aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen).

Wir gratulieren diesen sowie allen Geburtstagskindern des Monats ganz herzlich und wünschen noch viele schöne Jahre, besonders aber Gesundheit und Lebensfreude.



Mit einem heiteren Gedicht von Lisi Wimmer wünschen wir euch allen einen ruhigen und besinnlichen Advent (siehe rechte Spalte).

### Programmvorschau

#### 27. November:

Teilnahme am Weihnachtsmarkt

#### 1. Dezember:

Gestaltung Roratemesse durch den Senioren-Singkreis, anschließend ge-

### Da Adventkränz in da Gfriertruchn

*Im Septemba hât mia s'Thresei g'sâgt –  
heuer gibt's bei iah koan Weihnachtsstress  
jâ Thresei – hun i zu iah g'sâgt –  
wia mâchst denn nâcha des*

*Jâ mei – so hât sie zu mia g'sâgt  
i fâng hålt früah g'nuag scho ân  
de Keks und a de Kloutznweggn  
hun i scho bâchn lâng*

*und iatz wer i den Adventkränz bindn  
dânn is de Arwet a scho tu  
i sâg – wâââs – Mitte Septemba  
fângst du Adventkränz bindn u'*

*Jâ mei – hât dâ des Thresei g'sâgt –  
iatz send de Taxn leicht zen kriagn  
und weng dem z'friah sei' des mâcht nix  
i tua den Kränz hålt dânn ei'gfriahn*

*An Adventkränz ei'gfriahn? Na na na –  
de Welt ku steh iatz nimma lâng  
an Adventkränz in da G'friertruch drinn  
des muaß ma zeascht mâl g'sechn hå'm!*

Dieses und viele ernste und lustige Advent- und Weihnachtsgedichte findet man im Weihnachtsbüchl von Lisi Wimmer „s'Christkind is nimma lâng aus“, erhältlich bei Lisi Wimmer.



# Adventsingen

**Sonntag, 18. Dezember 2016**  
**17:00 Uhr, Pfarrkirche Kössen**

**Es wirken mit:**

- Kössner Weisenbläser
- Schwendter Saitenmusi
- Ofnbankei Duo Paul und Adi
- Senioren-Singkreis
- Lisi und Wetti
- Advent- und Weihnachtsgedichte von Lisi Wimmer
- Schüler der Volks- und Mittelschule mit einem Weihnachtsspiel, einstudiert von Lehrerin Christl Hauser

**Der Seniorenbund Kössen lädt alle Mitbürger des Kaiserwinkls – jung und alt – herzlich ein!**

**Eintritt:**  
Freiwillige Spenden für einen guten Zweck.

## Sonnenhaus Kössen: Lichtlein, Lichtlein brenne ...

Im November, wenn der Morgen grau beginnt und nur durch Laternenlicht aufgehellt wird, ist es wieder Zeit für unseren kleinen Laternenumzug. Ganz gelassen und im Hinterstübchen den Gedanken, dass viele Familien wohl lieber zu Hause beim Ofen sitzen, als der Kälte mit Lichtern zu trotzen, wurden wir überrascht und zwar mit Freude.

Der Laternenumzug war voll mit Kindern, Familien und Freunden. Das Singen war beinahe schon Nebensache. Der Besuch von Herrn Pfarrer Toferer wertete dieses Fest noch auf.

Danke von ganzem Herzen allen unseren Helfern, danke auch von ganzem Herzen an alle Kleinen und Großen, die mit vollem Einsatz dabei waren.

### Hörbar, sichtbar, spürbar, wunderbar – ein schöner Abend.

Nun beginnt auch für uns die geschäftige Zeit. Viel ist noch zu tun in der Adventzeit. Von A wie Adventkerze bis Z wie Zimtsterne! Schön ist bei uns im Sonnenaus



diese Zeit, wenn die Türchen vom Adventkalender geöffnet werden, die Kerzen am Adventkranz brennen und so manche süße Köstlichkeit „verputzt“ wird. Eine wunderbare Adventzeit wünscht

das Team vom Sonnenhaus

### Terminvorschau:

Das Sonnenhaus ist auch wieder beim Nightshopping in der Alleestraße beim Sport Mühlberger dabei. Kommt's vorbei auf einen Ratscher, einen guten Punsch oder köstliche Waffeln:

**am Mittwoch, 07.12.  
und Freitag, 16.12.2016.**

## „Schwendter Krabbelmäuse“: Ich gehe mit meiner Laterne ...

Auch dieses Jahr haben wir uns wieder mit unseren Laternen auf den Weg gemacht. Da das Wetter leider nicht so mitspielte, haben wir dieses Jahr „unser Platzerl“ zum Singen austauschen müssen und sind zum Musikpavillon ausgewichen. Dort warteten schon viele bunte Lichter auf uns. Nachdem wir alle zusammen laut unsere Lieder gesungen haben, sind wir – begleitet von der Feuerwehr Schwendt – zum neuen Feuerwehrhaus spaziert. Dort



ein so schönes Fest wurde

- unseren fleißigen Mamas Lisi, Sylvi, Katharina und Christin für's Kekse backen
- den Gitarrenspielern Sarah, Lisa Marie, Lea und Christin
- der Feuerwehr Schwendt, dass wir unfallfrei die Straße überqueren konnten.

Nun wünschen wir allen eine schöne Adventzeit!

Es sind noch Plätze frei und wir freuen uns auf neue Spielkameraden!

### Info's und Anmeldungen:

0676 3610551  
info@familienzentrum-  
kaiserwinkl.at



hat die Gemeinde bereits eine Jause für uns vorbereitet – vielen Dank dafür.

Wir möchten uns nochmal ganz herzlich bedanken bei:

- unseren Kindern mit Familien – jeder einzelne hat mitgewirkt, dass es

BIOKÄSEREI  
WALCHSEE 

**Der Nikolaus kommt  
in der Biokäserei Walchsee  
am Montag, 05.12.2016**

**mit Adventprogramm:  
Punsch und Käsekostproben  
14:30 Uhr Nikolauseinzug**



Biokäserei Walchsee und Umgebung eGen  
Alleestraße 9 · 6344 Walchsee · Tel. 05374-5296 · Fax 05374-5296  
info@biokaeserei-walchsee.at · www.biokaeserei-walchsee.at  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8:00 bis 12:00 u. 14:30 bis 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 bis 12:00 Uhr

Blumen  
& Pflanzen *Gatter*

Große Auswahl an  
**Christbäumen**

in allen gängigen Größen und Formen.  
Sie können Ihren Christbaum bei uns aussuchen,  
reservieren und ihn, dann später abholen oder  
wir bringen ihn direkt zu Ihnen nach Hause.

Verkauf ab 1. Dezember  
Mo bis Fr: 8.30-12 und von 14-18 Uhr  
Sa: 8.30-12 Uhr  
Donnerstag 8. Dez. eröffnet!



6345 Kössen • Alleestraße 21 • Tel. 05375 6213

# Recht im Alltag



von Rechtsanwältin  
Dr. Apollonia Hechenbichler

## „Das Vorausvermächtnis“

Rosa und Emil sind seit vielen Jahren verheiratet und leben in der Eigentumswohnung, die Emil alleine gehört. Nach dem Tod von Emil stellt sich heraus, dass Emil seine langjährige Freundin zur Erbin eingesetzt hat. Muss Rosa die Wohnung der Freundin überlassen und ausziehen?

Rosa kann nach dem Tod von Emil das sogenannte „Vorausvermächtnis“ in Anspruch nehmen. Das Vorausvermächtnis gewährt dem überlebendem Ehegatten und dem eingetragenen Partner einer gleichgeschlechtlichen Beziehung, sofern diese nicht rechtmäßig enterbt worden sind, von Gesetzes wegen das Recht, weiter in der Ehwohnung zu wohnen und alle zum ehelichen Haushalt gehörigen Sachen weiterhin zu benutzen, soweit sie zur Fortführung entsprechend den bisherigen Lebensverhältnissen erforderlich sind. Einer letztwilligen Verfügung hierfür bedarf es nicht, diese Rechte stehen gesetzlich zu.

Zum ehelichen Haushalt gehören nicht nur alle Einrichtungsgegenstände (Möbel, Bilder, Teppiche usw.) und Hausrat (Geschirr, Besteck usw.), sondern auch Rundfunk-, Fernseh- und sonstige elektronische Geräte, auch der Computer gehört zum Hausrat, wenn der überlebende Ehegatte diesen mitbenutzt hat, das gleiche gilt für den von beiden Ehegatten benutzten PKW.

Dem überlebenden Ehegatten soll die Fortführung des Haushaltes entsprechend den bisherigen Lebensverhältnissen möglich sein, daher kann zum Hausrat auch kostbares Tafelgeschirr oder -besteck oder auch ein wertvolles Gemälde gehören.

Der Zweck des Vorausvermächtnisses ist, dass der Ehegatte schon mit dem Erbfall (Tod) des Partners in den Genuss der vorgesehenen Rechte kommt und nicht wie im Allgemeinen erst nach dem Verlassenschaftsverfahren seine Rechte in Anspruch nehmen kann.

Voraussetzung ist, dass die Ehegatten oder eingetragenen Partner die Wohnung bis zum Erbfall gemeinsam benützt haben. Das Wohnrecht dient aber nur dem persönlichen Wohnbedürfnis, man darf daher nicht andere Personen aufnehmen oder die Wohnung oder das Haus gar vermieten.

Das Wohnrecht ist unentgeltlich, die mit dem Wohnrecht verbundenen Betriebskosten sind jedoch vom Begünstigten zu bezahlen, die Kosten für die Erhaltung der Wohnung hat der Eigentümer zu übernehmen.

Dieses gesetzliche Vorausvermächtnis steht nach dem Erbrechtsänderungsgesetz 2015 auch dem Lebensgefährten zu, wenn der Lebensgefährte zumindest in den letzten 3 Jahren im gemeinsamen Haushalt gelebt hat und der Verstorbene im Zeitpunkt des Todes weder verheiratet war noch in einer eingetragenen Partnerschaft gelebt hat. Allerdings sind diese Rechte des Lebensgefährten auf ein Jahr befristet, das heißt sie enden ein Jahr nach dem Tod des Verstorbenen.

Nach dem ersten Schock hat sich Rosa beruhigt: Sie kann bis zu ihrem Lebensende in der Ehwohnung wohnen bleiben und sie beabsichtigt, sehr alt zu werden, sodass die Freundin nichts von der Wohnung hat, aber die Erhaltungskosten tragen muss. Auch das schöne Auto, das Emil kurz vor seinem Tod gekauft hat, darf sie behalten.

Dr. Apollonia Hechenbichler  
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at

## Taekwondo Verein Kössen

### 2 Goldmedaillen bei der Österreichischen Meisterschaft

Bei der diesjährigen Österreichischen Meisterschaft, die vom 22.10. bis 23.10. in Hard am Bodensee (Vorarlberg) stattfand, konnte der Taekwondo Verein Kössen 2x Gold, 3x Silber und 3x Bronze gewinnen. Allein beim Wettkampf nahmen am Samstag über 260 Kämpfer teil.

Gold erkämpfte sich Manuela Bratusa und ist damit Österreichische Meisterin (Damen -73kg). Im Finalkampf setzte sie sich souverän gegen ihre Gegnerin mit 14:9 Punkten durch.

#### Österreichische Vizemeister wurden:

**Sandra Höflinger**  
(Damen +73kg)

In einem packenden Finalkampf, in dem bis zum Schluss die Führung ständig wechselte, verlor sie nur knapp mit 12:11 Punkten.

**Eva Schwentner**  
(Damen -67kg)

Im Halbfinale setzte sie sich souverän gegen ihre Gegnerin mit 8:1 Punkten durch. Im Finale kam es zu einem packenden Schlagabtausch, den Eva nur knapp mit 13:10 Punkten verlor.

**Selina Koidl**  
(Kadetten LK2 -55kg)

Selina traf im Finale auf eine starke Gegnerin und verlor ihren Kampf mit 5:1 Punkten.

#### Bronze gewannen:

**Alois Mammert**  
(Schüler LK2 -33kg)

Er traf im Halbfinale auf einen starken Gegner und konnte ihm nichts entgegensetzen.

**Saphira Landegger**  
(Schüler LK2 -30kg)

Überlegen setzte sie sich im Viertelfinale gegen ihre Gegnerin mit 14:1 Punkten durch. Leider verlor sie ihren Halbfinalkampf und musste sich ihrer Gegnerin geschlagen geben.

**Mario Moitzi**  
(Herren -68kg)

Im Viertelfinale konnte er den Kampf vorzeitig aufgrund seiner Überlegenheit für sich entscheiden. Im Halbfinale wurde es unglaublich spannend. Beide schenkten sich nichts und es ging Schlag auf Schlag. Ein Treffer hat gefehlt, um in den Sudden Death zu verlängern. So musste sich Mario mit 9:8 Punkten geschlagen geben.

Am 23.10. fanden dann die **Poomsae-Meisterschaften** statt, die sogenannten Formenläufe. Auch hier konnte sich Manuela Bratusa (Damen -40J) in ihrer Klasse die Goldmedaille sichern.



Manuela Bratusa, 2-fache österreichische Meisterin 2016, hier beim Formenlauf

### Vorankündigung

## 18. Schneefest

**Donnerstag, 29. Dezember 2016**  
**am Eislaufplatz (Dorfplatz) in Kössen**  
**Beginn 18:00 Uhr**

Ab 19:00 Uhr: Live-Band mit Lisa Mauracher

Kein Alkohol an Jugendliche unter 16 Jahren  
(Ausweiskontrolle)



**Weihnachtskonzert**  
29.12.2016

**Neujahrskonzert**  
5.1.2017



Freie Platzwahl

[www.bmk-walchsee.at](http://www.bmk-walchsee.at)

**Bundemusikkapelle Walchsee**  
Musikalischer Leiter: Andi Fischbacher

Konzertbeginn 20.00 Uhr – Einlass ab 19.30 Uhr - Eintritt 8,- Euro  
Kartenvorverkauf: Tourismusbüro Walchsee und an den Konzertabenden an der Abendkasse

Die Konzerte finden in der Mehrzweckhalle in Walchsee statt

## Schützengilde Walchsee

Am 5. November fanden am Landesschießstand Innsbruck die ersten beiden Runden zur Luftgewehr Landesliga statt. Nach längerer Zeit war auch die Schützengilde Walchsee mit einer Mannschaft vertreten.

In der ersten Begegnung kam es zum Aufeinandertreffen der beiden Liganenulinge Hötting und Walchsee. Unsere Mannschaft mit den Schützen Müller Victoria, Schlichtherle Vanessa, Schöffbeck Marcel und Höllwarth Michael konnten auf allen 4 Positionen überzeugen und kamen zu einem 10 zu 0-Sieg.

In der zweiten Begegnung kam es zum Duell mit einem sehr starken Gegner aus Roppen. Dabei kam es auf Position 1 zu einem harten Duell auf Augenhöhe, das Auer Katharina (Roppen) knapp mit 396 zu 395 Ringen gegen Victoria für sich entschied. Auf den Po-



Unsere Schützen in der Landesliga: Schöffbeck Marcel, Schlichtherle Vanessa, Müller Victoria und Höllwarth Michael

sitionen 2, 3 und 4 gingen alle Duelle an Walchsee. Damit konnte Walchsee das Duell mit 8 zu 2 für sich gewinnen. Mit diesen beiden Siegen führt der Liganenuling bis zu den nächsten Begegnungen die Tabelle an.

Herzliche Gratulation an unsere Schützen!

### Vorankündigung

Auch in dieser Saison findet unser **Betriebe-, Vereins- und Stammtischturnier** wieder statt. Wir freuen uns auf eure Teilnahme.

Schlemmen was das Herz begehrt  
und der Nikolaus schaut auch vorbei!

**Nikolaus-Brunch**

**Donnerstag, 08.12.2016**  
Walchsee ab 10.00 Uhr

Frühstücks- & Mittagsbuffet

Preis pro Person	€ 20,90
bis 12 Jahre	€ 9,90
bis 7 Jahre	€ 7,90

Das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

**Alpenhof**  
Familie Geisler  
Walchsee/Durchholzen

Für eure Reservierung:  
+43 (0)5374 5260  
[gasthof@durchholzen.info](mailto:gasthof@durchholzen.info)

[www.alpenhof-walchsee.at](http://www.alpenhof-walchsee.at)

**THE WHITE MAZE**

Es gibt immer einen Weg.



SPORT KAPFINGER

Alpenhof  
Walchsee/Durchholzen

SK SPORT BRANDAUER

VVK und Reservierung:  
Sport Kapfinger Walchsee, Skiverleih Brandauer Walchsee,  
Gasthof Alpenhof Walchsee, [www.alpenhof-walchsee.at](http://www.alpenhof-walchsee.at)  
Tel +43 (0)5374 5260

**Walchsee 16.12.'16 20 Uhr**

Skiabenteuerfilm im Gasthof Alpenhof mit Matthias „Hauni“ Haunholder.  
Eintritt € 8,- inkl. 1 Getränk und Gewinnspielteilnahme

## Skiclub Kössen: Tauschen – tauschen – tauschen

Am 13.11. hieß es für uns Skiclubber wieder „tauschen was das Zeug hält“. Unser **Skiclub-Tauschmarkt** war wie auch in den letzten beiden Jahren ein voller Erfolg in jeder Hinsicht.

Klamotten, Ski-Alpin wie Nordisch, Rennanzüge, Helme, Mützen ... einfach ALLES war zu haben! Ihr lieben Verkäufer habt uns eine tolle Auswahl angebo-

ten. Ich denke, es war wirklich für jeden Geschmack was Passendes dabei. Erstmals gab es heuer eine **Tombola**, die mit unglaublicher Begeisterung von allen, die sponsern „durften“, unterstützt wurde. Wir hatten supergeniale Preise, dafür sagen wir **DANKE!** Supergenial war natürlich auch, dass kein einziges Los übrig blieb und wir alle Preise überreichen durften.

Und unser altbewährtes **Kaffeehaus mit Fotopräsentation** über das vergangene Skiclubjahr darf natürlich auch nicht unerwähnt bleiben! Sagenhafte Kreationen, die von unseren Mamas gebacken wurden, versüßten unseren Gästen den Sonntag ungemein. Toll, dass wir uns immer so auf euch verlassen können! Verlassen konnten wir uns auch wie letztes Jahr super

auf unser **Profi-Wachselteam Kronbichler/Egger von HWK**, die allen interessierten Wachslern ein paar Geheimtipps mit auf den Weg gegeben haben! Alles in allem kann ich nur sagen – supercooler Sonntag mit supercoolen Gästen und supercoolen Helfern! Tausend Dank an euch alle – so macht SKICLUB richtig Spaß!

*Ski heil, eure Petra Schroll*



### Faschingszeitung „Kössener Rundschau“



Die „Kössner Rundschau“ (Faschingszeitung) ist im Entstehen und ab 23.02. 2017 an den Verkaufsstellen erhältlich.

Die Redakteure bitten um eure Unterstützung. Sollten lustige Begebenheiten und Episoden passiert sein, so bitten wir, diese uns zukommen zu lassen.

Wer gerne im Redaktionsteam mitmachen möchte, ist herzlichst willkommen. Bitte einfach melden bei:

**Friedl Blattner, Tel. 0664 5254945, Rundschau@aon.at**

- ◆ Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- ◆ Kleinste Regiearbeiten bis Großprojekte

6345 KÖSSEN/TIROL  
Klobensteiner Str. 33

[www.schrollbau.at](http://www.schrollbau.at)  
Tel. 05375 / 6221  
[office@schrollbau.at](mailto:office@schrollbau.at)



# SCHROLL BAU

## Schitouren-Schulung im Gelände

Die Alpenvereinssektion Kössen/Reit im Winkl und die Bergrettung Kössen veranstalten eine **Schitouren-Schulung im Gelände**.

### Zielpublikum:

Schifahrer mit oder ohne Aufstiegserfahrung ab 14 J.

### Voraussetzung:

Schifahrerisches Können, Schitourenski/Felle und Tourenschuhe, Grundkondition (ca. 500 Hm), LVS-Ausrüstung (kann geliehen werden – bei Anmeldung bekanntgeben!)

### Inhalte:

Richtige Spuranlage, Geländeeinschätzung, Lawenmanagement, LVS-Suche, Abfahrtstechniken, Schneekunde mit Schneeprofil, Kameradenrettung/Bergung  
**Termin**  
Samstag, 17. Dezember, 08.00 Uhr

### Ort

wird bei Anmeldung bekanntgegeben (bei schwacher Schneelage wird die Schulung auf Januar verschoben!).

### Unkosten

€ 15,00/Person, Sektionsmitglieder € 10,00 (Ausweis mitbringen)

### Anmeldung

erforderlich unter [info@sportundnatur.com](mailto:info@sportundnatur.com) oder +43 664 2560256, Andi Schwentner

Die AV-Sektion Kössen/Reit im Winkl und die Bergrettung Kössen hoffen auf reges Interesse.

## VUS Hot Edges: Spooktacular Halloweenparty 2016

Am 31.10.2016 wurde das Foyer des VZ Kaiserwinkels, bereits zum zweiten Mal, von den VUS Hot Edges zum schaurigen Gruselkabinett umfunktioniert. Auch in diesem Jahr war der Kreativität unserer Gäste bei den Kostümierungen keine Grenze gesetzt. Umso schwerer fiel die Wahl des Best Costumes der Halloweenparty 2016. Die Kostümideen reichten von originell, über sehr aufwendig, bis hin zu supergruselig. Durchsetzen konnten sich dann schlussendlich Philipp und Jacqueline als Joker und Harley. Natürlich waren uns unsere nicht verkleideten Gäste auch herzlich willkommen



und sorgten gemeinsam mit den restlichen Halloweenies für ausgelassene Stimmung. Für das leibliche Wohl unserer Gäste war, neben den diversen Getränkespecials, mit unseren legendären Bosnas und Toasts gesorgt.

An dieser Stelle nochmals vielen Dank an unsere Partygäste. Wir freuen uns schon jetzt, mit euch im nächsten Jahr wieder Halloween zu feiern. Alle Bilder zu unserer Party findet ihr unter [www.hot-edges.at](http://www.hot-edges.at).

Eure VUS Hot Edges

## Schneeschuhwandern mit Tom

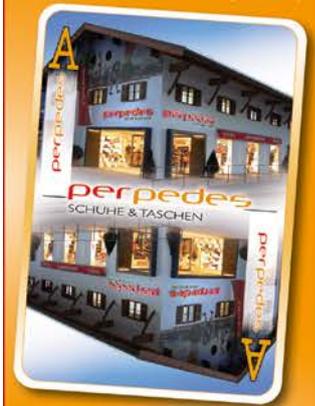
**Sonntag, 22.01.2017**    **Sonntag, 19.02.2017**  
**Sonntag, 05.02.2017**    **Sonntag, 12.03.2017**

Wir treffen uns um 09:00 Uhr beim VZ Kaiserwinkl in Kössen. Schneeschuhe können bei mir auch um € 5,- ausgeliehen werden!

[tom.nothegger@aon.at](mailto:tom.nothegger@aon.at)  
Tel. 05375 2553  
oder 0664 5739678



Herzlich in Reit im Winkl



**OLANG**



*Kuschelig!*

Wärmende  
**WINTERSCHUHE**



**SOREL**



**perpedes**  
SCHUHE & TASCHEN

Tel. +49 8640-797700 - Rathausplatz 6  
[www.per-pedes.eu](http://www.per-pedes.eu)

**Das Mode-Schuhhaus**  
im Zentrum von  
Reit im Winkl

## „Der Kometenhof“ – gelungene Premiere der Heimatbühne Kössen



Von links: Knecht Bertl (Markus Hörfarter), Magd Leni (Gerti Leitner) und der Urlauber Winfried (Emanuel Daxer) (Foto: Monitzer)

Am 4. November hieß es wieder „Die Heimatbühne Kössen spielt für Sie“. Unter der Regie von Helmut Schwentner – ebenfalls eine Premiere – gaben alle Darsteller ihr Bestes und begeisterten das Publikum mit flotten Sprüchen und gelungenen Szenen, was für zahlreiche Lacher und viel Applaus sorgte.

Ob nun tatsächlich ein „Komet“ im Acker von Bauer Xaver (Stefan Mühlberger jun.) eingeschlagen ist, ob ihn die „schöne Helena“ vom Fremdenverkehrsamt (Kathrin Reitstätter) erhört und wie aus dem Bauernhof schließlich der

„Kometenhof“ wird – das erkunden Sie am besten selbst bei einer der kommenden Aufführungen der Heimatbühne Kössen.

Obmann Alois Bellinger und alle Theatermitglieder freuen sich auf Ihren Besuch bei einem der nächsten Termine im VZK Kössen:

**Jeweils Freitag, 30.12.16, 06.+13.01.17,**  
Beginn 19:30 Uhr;  
**sowie Sonntag, 15.01.17,**  
Beginn 14:00 Uhr.

**Vorverkauf:**  
Volksbank Kössen  
und Kegelbahn im VZK

### Zur Verstärkung unseres Teams

suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/-n **Anlagemechaniker/-in SHK** für ein Vollzeit-Arbeitsverhältnis



#### SIE:

- haben eine abgeschlossene Berufsausbildung als Anlagenmechaniker/-in SHK
- sind kundenorientiert und teamfähig
- sind flexibel und verfügen über eine eigenständige sowie sorgfältige Arbeitsweise
- arbeiten auf Montage im Neubau und Ausbau unserer privaten und gewerblichen Kunden
- verfügen über einen gültigen PKW-Führerschein

#### WIR BIETEN:

- ein angenehmes Betriebsklima in einem netten Team
- eine angemessene, leistungsgerechte Bezahlung
- eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt, so senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an unsere Postanschrift oder per E-Mail an: [liebchen@toni-meier-gmbh.de](mailto:liebchen@toni-meier-gmbh.de)



SANITÄR & BAD  
SOLARTECHNIK  
BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG  
KUNDENDIENST  
SERVICE

Chiemseestr. 2 • Reit im Winkl • Tel. 0 86 40 / 82 84  
[www.toni-meier-gmbh.de](http://www.toni-meier-gmbh.de) • [info@toni-meier-gmbh.de](mailto:info@toni-meier-gmbh.de)



**Wasti Wehrer**

selbständiger Versicherungsagent  
Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42  
[wasti@wehrer.at](mailto:wasti@wehrer.at) | [www.wehrer.at](http://www.wehrer.at)

Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr



Heizung • Gas • Sanitär  
Solaranlagen  
Badsanierung aus einer Hand

6345 Kössen • Tel. 05375 20295  
Mobil 0699 13345811 • [j.sachenbacher@gmx.de](mailto:j.sachenbacher@gmx.de)

## Landesmusikschule St. Johann i.T.

### Fachgruppenabend Saiten- und Zupfinstrumente



**Mittwoch, 07.12.2016**  
19:00 Uhr, Kaisersaal St. Johann i.T.

Organisation: Martin Mallaun  
Eintritt frei!

*Freiwillige Spenden für Instrumentenankäufe werden vom Musikschul-Unterstützungsverein dankend entgegen genommen!*

## Musikkapelle Kössen

### Feierliche Abendmesse

**Freitag, 02.12.2016**  
19:00 Uhr  
Pfarrkirche Kössen



### Stefani-Frühshoppen

**Montag, 26.12.2016**  
11:00 Uhr, VZK Kössen

*Die Musikkapelle Kössen freut sich auf zahlreiche Teilnahme.*

## Bundemusikkapelle Schwendt Christbaumversteigerung

**Stefanitag / Montag 26.12.2016**  
20:00 Uhr  
Gasthof Mairwirt, Schwendt



### Versteigert werden:

Spezielle Gutscheine · Tolle Sachpreise · Kulinarisches und vieles mehr. – **Große Tombola!**

*Die Musikanten der BMK Schwendt freuen sich über viele Steigerer und auf euer Kommen.*

## Gartenbauverein Kössen-Schwendt Rorate mit anschl. Frühstück

**Samstag, 17.12.2016**  
06:30 Uhr, Pfarrkirche Kössen



*Liebe Freunde des Gartenbauvereins!*

Am 17. Dezember veranstalten wir wieder eine Rorate in der Kössener Pfarrkirche. Die musikalische Gestaltung übernimmt diesmal der Kaiserwinkl-Chor unter der Leitung von Marliese Moroder.

*Wir laden euch herzlich zur morgendlichen Andacht mit anschließendem Frühstück im Pfarrsaal ein!*

## Rotes Kreuz Kössen

### Friedenslicht aus Bethlehem

**Samstag, 24.12.2016**  
Ortsstelle Rotes Kreuz, Kössen



Seit mittlerweile 30 Jahren gibt es das „Friedenslicht aus Bethlehem“. Dieses kann wie jedes Jahr in der Ortsstelle Kössen abgeholt werden.

**Es ist bereits nach der Rorate erhältlich!**

## Vorankündigung

### Wintersportverein Schwendt Clubmeisterschaften 2016/17

**Rodeln am 14.01.2017**

**Langlauf mit anschließendem  
Gaudibiathlon am 04.02.2017  
und Alpin am 05.03.2017**



*Wir wünschen uns einen schneereichen Winter und rege Teilnahme!*

#sundesigns

Silvia de Romedis  
Photographer/ Retoucher

Alleestraße 77/Top 36  
6345 Kössen  
+43 676 9515776  
sundesigns@gmx.at

Noch kein passendes  
Weihnachtsgeschenk?  
Wie wärs mit einem  
Geschenkgutschein für ein  
Fotoshooting Ihrer Wahl?

[www.sundesigns-fotografie.at](http://www.sundesigns-fotografie.at)

Beim Hausbacher  
Ferienwohnungen \* \* \* \*

Wir suchen ab Dezember 2016 zur Unterstützung eine **zuverlässige, flexible und engagierte Reinigungskraft (m/w)** zur Endreinigung (überw. SA/SO) unserer Ferienwohnungen in Reit im Winkl auf Basis geringfügiger oder sozialversicherungspflichtiger Beschäftigung.

**Ferienwohnungen BEIM HAUSBACHER**

Chiemseestraße 2, 83242 Reit im Winkl · Telefon: 0 86 40/89 92  
E-Mail: [info@beimhausbacher.de](mailto:info@beimhausbacher.de) · [www.beimhausbacher.de](http://www.beimhausbacher.de)

## Wöchentliche Veranstaltungen (Das wöchentliche Programm liegt in den TVB-Büros auf.)

### Montag

13:00 Adventure Club Kössen: Gratis Schneeschuh-Testmöglichkeit; 0664 5254945

13:30 Adventure Club Kössen: Geführte Einsteiger-Schneeschuhtour, lustig und ohne Kenntnisse machbar

17:00 Haus Sebastian, Allee-straße 11, Walchsee: Pferdeschlittenfahrt; Anmeld.: Infobüro Walchsee; 0501 100-20

### Dienstag

10:00 SportundNatur Kössen: Geführte Schneeschuh-Erlebnistour; Schnee- und Lawinenkunde und Hütteneinkehr; Anmeldung 0664 2560256

11:00 Nordic-Center Kössen: Biathlon-Schnupperstunde; Anmeldung 0664 5003974

14:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt; Anmeldung 0501 100

16:00 Dagnhof Walchsee: Kutschenfahrt um den See; Anmeldung 05374 52650

17:00 Mystische Nachtwanderung mit Laternen für Groß & Klein;

Anmeldung und Treffpunkt Infobüro Kössen:

27.12. / 10.01. / 24.01. / 07.02. und 21.02.

Anmeldung und Treffpunkt Infobüro Walchsee:

03.01. / 17.01. / 31.01. / 14.02. und 28.02.

20:00 Kapshof Kössen: Hatha Yoga; Anmeld. 0664 2444458

### Mittwoch

17:00 Haus Sebastian, Allee-straße 11, Walchsee: Pferdeschlittenfahrt; Anmeld.: Infobüro Walchsee; 0501 100-20

18:00 GH Lucknerhof Unterschwendt: Zünftige Live Musik und Deftiges aus dem Ofen; 05375 6314 (28.12.-01.03.)

### Donnerstag

10:30 Adventure Club Kössen: Geführte Schneeschuh-Trekking Tour; Anmeldung 0664 5254945

16:00 Infobüro Kössen: Romantikkutschenfahrt mit Glühwein und Lagerfeuer; Anmeldung 0501 100

16:00 Dagnhof Walchsee: Kutschenfahrt um den See; Anmeldung 05374 52650

17:45 + 19:30 Kapshof Kössen: Hatha Yoga; Anmeldung 0664 2444458

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanzmusik mit „Brennholz“ (22.12.)

21:00 Hotel Peternhof Kössen: Tanzabend mit den „Montanaras“; Reserv. 05375 6285 (ab 15.12.)

### Freitag

10:00 SportundNatur Kössen: WinterAbenteuerTag; Anmeld. 0664 2560256

11:00 Nordic-Center Kössen: Biathlon-Schnupperstunde; Anmeldung 0664 5003974

17:00 Haus Sebastian, Allee-straße 11, Walchsee: Pferdeschlittenfahrt; Anmeld.: Infobüro Walchsee; 0501 100-20  
19:00 Eislaufplatz Ramsbachstüberl: Eis-Disco mit Happy Hour; 0676 8416404

DAS Aschauer Trachtenhaus

**CHRISTKINDLMARKT:**  
02. DEZ. 10 - 13 UHR  
14 - 20 UHR

Bei uns finden Sie ausgefallene Geschenke für Sie und Ihn.  
z.B. kuschlige Damenstrickjacken, Herren- und Kinderpullis aus feiner Merinowolle, Strickjanker, Dirndlblusen oder Geschenkgutscheine ab 50 €.

Trachten für Sie und Ihn gefertigt in Ihrer Region!

Like us

MO - SA: 10.00 BIS 13.00 UHR  
MO - FR: 14.00 BIS 18.00 UHR  
DAS ASCHAUER TRACHTENHAUS  
BAHNHOFSTRASSE 25, 83229 ASCHAU IM CHIEMGAU  
WWW.DAS-ASCHAUER-TRACHTENHAUS.COM  
TEL. 08052 9565900

## PROGRAMMVORSCHAU

## vzk veranstaltungszentrum kaiserwinkl



### Eine Birne namens Beimpold

Ulrike Beimpold  
Beginn: 20 Uhr  
Karten bei Ö-Ticket, Raiba Kössen, TVB Büro oder VZK

Do 05.01.2017



### Well-Brüder aus'm Biermoos

... aus der Biermösl-Tradition  
Karten:  
www.seevent.at

So 15.01.2017



### Johann Strauß Konzert

von K&K Philharmonika  
Matthias Georg Kendlinger  
Ticket-Hotline: 01 / 96 0 96

Mi 08.02.2017



### Free Jazz

Solokabarett mit Stefan Haider  
Beginn: 20 Uhr  
Karten bei Ö-Ticket, Raiba Kössen, TVB Büro oder VZK

Sa 18.03.2017



### „Gott und Söhne“

Thomas Stipsits & Manuel Rubey - Sketche, Action, Musikparodien, Klamauk ...  
Beginn: 20 Uhr  
Karten bei Ö-Ticket, Raiba Kössen, TVB Büro oder VZK

Mi 26.04.2017



Kegelbahn-Öffnungszeiten:  
**Fr und Sa**  
von 19:00 bis 22:00 Uhr  
Reservierungen ab 10 Personen auch außerhalb der Öffnungszeiten.  
Tel. 05375 20477-33

## Termine bis 24. Dezember (weitere Termine folgen in der Weihnachts-/Jänner-Ausgabe)

### FR. 02.12.

19:00 Pfarrkirche Kössen: Feierliche Abendmesse mit der BMK

### SA. 03.12.

18:00 Feuerwehrhaus Kössen: Adventkränzchen

### SO. 04.12.

10:00 Kaiserwinkl Sporthalle Kössen: Weihnachtsausstellung der NMS und PTS

### MO. 05.12.

16:00 Kössen: Nikolaus- und Krampuszug; ab 19:00 tolle Show

### DI. 06.12.

10:00 GH Alpenhof Walchsee: Nikolaus-Brunch – Schlemmen was das Herz begehrt und der Nikolaus schaut auch vorbei; Tischreserv. 05374 5260

### MI. 07. + FR. 16.12.

Night Shopping in Kössen, bis 21:00 geöffnet

### SO. 11.12.

14:00 See la Vie Walchsee: Adventstimmung mit der BMK

### FR. 16.12.

17:00 Hotel Alpina Kössen: Adventzauber – verschiedene Verkaufsstände, Anklöpfler, Kastanien, Glühwein u.v.m.

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanzmusik mit „Brennholz“, 05375 2146

20:30 GH Alpenhof Walchsee: „The White Maze“ – Skiabenteuerfilm mit Matthias „Hauni“ Haunholder und Matthias Mayr

### SA. 17.12.

10:00 Unterberg Kössen: Winter Opening mit Ö3-Pistenbully

14:00 Hotel Peterhof Kössen: 1. Weihnachtsmarkt

20:00 Winter Opening Party @ „The Londoner“ Kössen, zur Eröffnung der Skisaison mit den größten Après-Ski- und Party-Hits mit DJ Steve – Eintritt frei!

### SO. 18.12.

17:00 Pfarrkirche Kössen: Adventsingen

### SA. 24.12.

13:00 Kössen: Christkindl-Kutschenfahrt mit Glühwein

15:00 Wildauerhof Walchsee: „Weihnachtszauber“

15:00 Pfarrkirche Walchsee: Kindermette (Hl. Messe)

16:00 Pfarrkirche Kössen: Kinderkrippenfeier

### Kath. Christmetten:

21:30 Schwendt

22:30 Walchsee

23:00 Kössen

## KLEINANZEIGEN

Familie, 2 Kind. (11+16) sucht **Haus m. Garten o. Whg.** (2 Kinderzi.) in Kössen u. Umgeb.; Edwin Stadler 0664 6456075 Heike Gatter 0664 7834807

**Wer hilft mir in Kössen Ferienwohnungen zu reinigen** – meist Samstag und Sonntag (Vormittag), bei bester Bezahlung; 0664 4042335

Suche für Cafe Bar „Enjoy“ + „Londoner“ Kössen std.weise **Reinigungskraft** (Sa+So); Info 0664 1311020 (Nachm.) od. pers. ab 20:00 Cafe Bar Enjoy

Suche dringend **zuverlässige Reinigungskraft** für FeWo in Reit i.W., ca. 12x/Jahr, gute Bezahlung; 0049 176 34460299 konsutin@aol.com

**Suche Reinigungshilfe** für Ferienwohnungen in Reit i.W., 1-2mal/Woche ca. 6 h, überwiegend Sa./So., 13 €/h, auf Minijob-Basis; 0049 8640 8204

**Täglich frische Eier** in Selbstbedienung (24 h) direkt vom Hof; Fam Aigner, Schwendter Straße 21, Kössen; 0664 5873980

**Winterzeit - Müttzeit:** Große Auswahl handgestrickter Damenmützen mit Echtpelz-Bommel. Finden Sie Ihre Traummütze bei Foto Bernard in Kössen.

**VW Passat 2.0 | TDI, Bj. '10, 140PS, 235.000km, scheckheftgepfl., Zahnr.+Wint.Reifen neu, Gew.Fahrwerk, viele Extras, € 9990; 0676 82337103**

## Mutter-Eltern-Beratung

findet ausnahmsweise am **Donnerstag, 22.12.2016, ab 14:30 Uhr in der NMS Kössen statt.**

Wir freuen uns auf euer Kommen (ohne Anmeldung, kostenlos)

Dr. Forst, DGKS Christine Mayr

## Wochenenddienste der Ärzte bis 25.12.

03./04.	Dr. Ulrike Forst, Kössen	05375 6421
	Dr. Michael Mair, Erl	05373 8215
08.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee	05374 5232
	Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs	05373 42211
10./11.	Dr. Reinhart Kurz, Walchsee	05374 5232
	Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs	05373 42211
17./18.	Dr. Ulrike Forst, Kössen	05375 6421
	Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf	05373 61340
24./25.	Dr. Martin Fahringer, Kössen	05375 2456
	Dr. Celia Speth, Ebbs	05373 42211

## Zahnärztlicher Notdienst bis 25.12.

03./04.	Dr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.	05352 63840
	Dr. Manfred Mitschnigg, Brixlegg	05337 63974
08.	Dr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.	05352 63840
	Dr. Arno Magerle, Brixlegg	05337 66884
10./11.	Dr. Gudrun Sprinzl, Wildschönau	05339 20088
17./18.	Dr. Hansjoachim Roth, Kössen	05375 29424
	Dr. Doris Miller, Wörgl	05332 70310
24.-25.	Dr. Hans Georg An der Lan, St. Johann	05352 63762
	Dr. Irene Gundolf, Münster	05337 55055

## Tierärzte

Dipl.TA	Stefan Gmeiner, Schlechterhöhe 2, Kössen	0664 5159010
Dipl.TA	Christian Gschwendtner, Jennbachweg 16, 6342 Niederndorf	0676 5457286



# aktuell

**Redaktionsschluss**  
für die Weihnachts-/  
Jänner-Ausgabe:

**Samstag, 3. Dezember 2016**

### Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druckOG**, Kössen  
Redaktion+Fotos für TVB und Gemeindefseite Walchsee: Brigitte Eberharter;  
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Brigitte Eberharter, Hans Mühlberger, Schabel, Kathi Hetzenauer, Shutterstock, fotolia, **beyerwerbung**;  
Druck: Alpina Druck GmbH, Innsbruck

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

# beyer

## werbung+druck OG

Anzeigenannahme  
Anzeigengestaltung  
für österreichische und deutsche  
Zeitungen

Mooslenz 39 · 6345 Kössen  
Tel. 05375 5311  
Mobil 0676 82337236  
Mail [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)  
[www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

# SPARFÜCHSE AUFGEPA SST!

Die Prozent-Tage!

Mi., 23.11. bis Di., 6.12.2016

# -25%

auf alle  
**Rama Produkte\***

\*Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise, Monatssparer und IMMER BILLIG Artikel.

SPAR Prozent-Wochenend'!

Fr., 2.12. und Sa., 3.12.2016

# -25%

auf **Frischfleisch**  
in Bedienung\*

\*Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise.

6er-Tray  
1.92



**Alpquell Mineralwasser**  
prickelnd, mild oder  
ohne Kohlensäure,  
1,5 Liter

1 Fl. 0.65  
ab 6 Fl. je

# 0.32

(per Liter 0.21)

## 3+3 gratis!



**Karrebraten**  
aus Österreich,  
mit Schwarte, ohne  
Knochen, im Stück,  
in Bedienung

per kg  
statt 8.99

# 5.99

Am Fr., 2.12.  
und Sa., 3.12.  
noch zusätzlich

# -25% 4.49

Ersparnis mind. 4.50 per kg

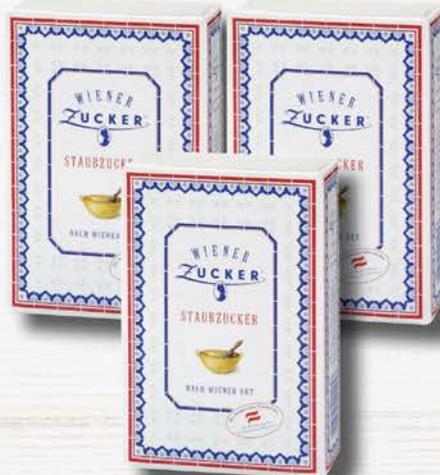


**SPAR Weizen-  
oder Roggenmehl**  
versch. Sorten,  
1 kg

1 Pkg. 0.89  
ab 2 Pkg. je

# 0.44

## 1+1 gratis!



**Wiener  
Staubzucker**  
500 g

**Mengenvorteil**

1 Pkg. 0.79  
ab 3 Pkg. je

# 0.59

(per kg 1.18)

Ersparnis **0.60**  
ab 3 Pkg.



# SPAR



Angebote gültig ab Mi., 30.11. bis Di., 6.12.2016 im SPAR-Supermarkt Kössen, Postweg 12. Ausgenommen IMMER BILLIG Produkte - solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stattpreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österr. Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen  sehen.